

**SMG**  
ARGENT S.

[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)



*Manual de Uso y Características*

**SEVEL**  
ARGENTINA S.A.



[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

***CL 1.6 3 puertas***  
***SCR 1.6 3 puertas***  
***SCR 1.6 5 puertas***

El Manual de Uso y Características tiene la finalidad de familiarizar al propietario con su automóvil. Siguiendo sus normas, Ud. tendrá una satisfacción constante y disfrutará al máximo su FIAT.

Observando atentamente las indicaciones dadas en cada capítulo de este Manual y lo expresado en el Servicio de Mantenimiento Programado, su FIAT tendrá una vida más larga con menos gastos para Ud.

Para asegurarle al usuario y a su familia un coche en perfectas condiciones, SEVEL ARGENTINA S.A. tiene una extensa Red de Concesionarias, que está en condiciones de efectuar cualquier intervención necesaria.

<b>DESCRIPCION</b>	<b>PAG. 7</b>
<b>USO DEL AUTOMOVIL</b>	<b>" 45</b>
<b>SEGURIDAD - SUGERENCIAS - CONTAMINACION AMBIENTAL</b>	<b>" 49</b>
<b>MANTENIMIENTO</b>	<b>" 57</b>
<b>CARACTERISTICAS TECNICAS</b>	<b>" 79</b>
<b>MANTENIMIENTO PROGRAMADO</b>	<b>" 89</b>







A black and white photograph of a Fiat 131 Mirafiori hatchback, viewed from a three-quarter front angle. The car is light-colored and parked on a grassy slope. The background shows a dense, dark forest. The car features a prominent front grille with the Fiat logo, rectangular headlights, and a black bumper. The side profile shows the characteristic wedge shape of the model, with a small rear window and a black plastic trim strip along the bottom edge of the doors.

www.clubmodellifiat.com.ar

## SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA POSTVENTA

### GARANTIA:

Con cada unidad, SEVEL ARGENTINA S.A. entrega al cliente una libreta de Garantía; en ella encontrará, adherida en el reverso de la tapa, una tarjeta de Garantía e Identificación del Vehículo.

Esta tarjeta tiene, además, un talón de servicio Gratuito Obligatorio, el que da derecho a la ejecución de operaciones de control, regulaciones y lubricación, que deben ser efectuadas entre los primeros 1.000 y 1.500 Km. de recorrido, en Concesionarios o Talleres Autorizados de la Red de Servicio de Asistencia Técnica Postventa.

En su beneficio, se recomienda muy especialmente, a fin de asegurar la vigencia de la Garantía y el correcto funcionamiento del vehículo, la realización del Servicio Gratuito Obligatorio, y el cumplimiento de los Servicios de Mantenimiento Programado Obligatorios, según la frecuencia indicada en la Libreta, de acuerdo a la motorización y condiciones de uso del mismo.

### GARANTIA ANTICORROSION:

Se provee, además, una Libreta de Garantía Anticorrosión, que permite la verificación del vehículo a los 12, 24 y 36 meses de la fecha de entrega de la unidad. Junto a este control, se realizará un tratamiento de protección. Es obligatorio la realización de estas operaciones anuales para el otorgamiento de esta Garantía en los Concesionarios o Talleres Autorizados de la Red de Servicio de Asistencia Técnica Postventa.

En estas Libretas figuran las normas que rigen la aplicación de la Garantía mencionada.

### CONCESIONARIOS Y TALLERES AUTORIZADOS:

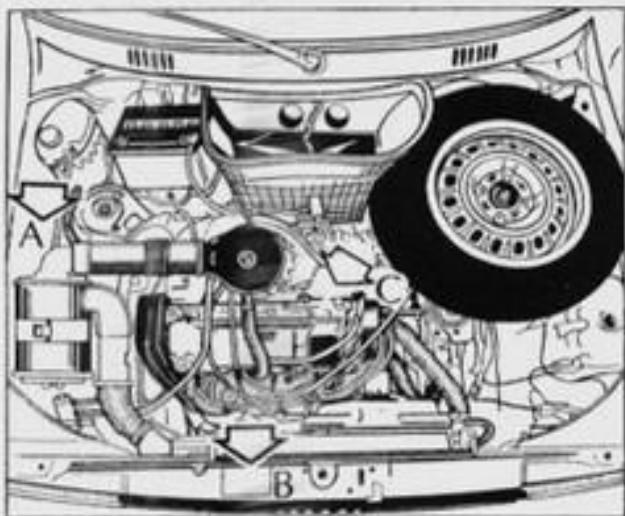
No todas las operaciones de Mantenimiento y/o reparación pueden ser efectuadas con los medios disponibles normalmente en un taller ajeno a nuestra Red.

En caso de ser necesario, aconsejamos dirigirse a un Concesionario o Taller Autorizado de la Red de Servicio de Asistencia Técnica Postventa existentes en el país, los cuales cuentan con personal especializado y tecnología especialmente estudiada para efectuar racionalmente cualquier trabajo de revisión o reparación.

SEVEL ARGENTINA S.A. está siempre a disposición de sus Clientes, para cualquier aclaración o asesoramiento.

[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

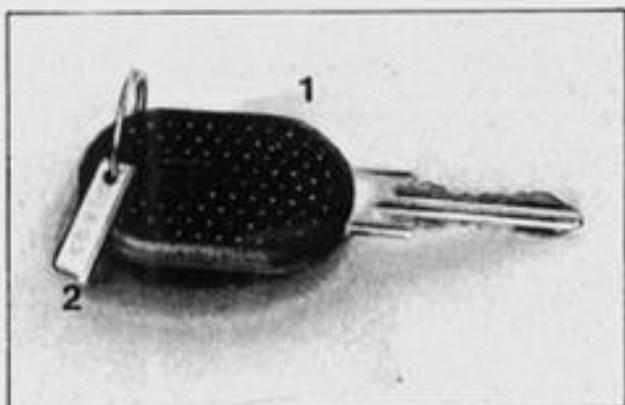
## DESCRIPCION



## DATOS DE IDENTIFICACION

- A - Modelo y número de identificación de la carrocería.
- B - Placa de identificación, tipo, versión y número de serie.
- C - Modelo y número de identificación del motor, grabados sobre el block del motor.

[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

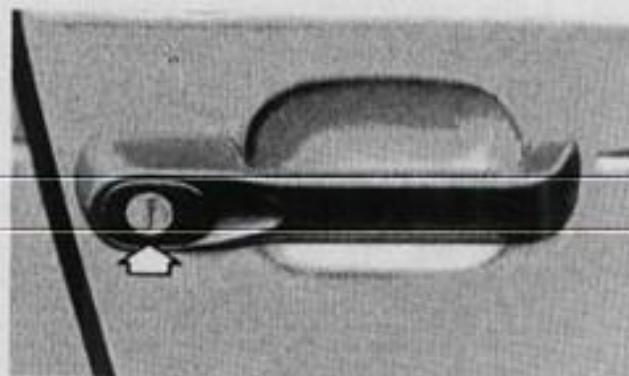
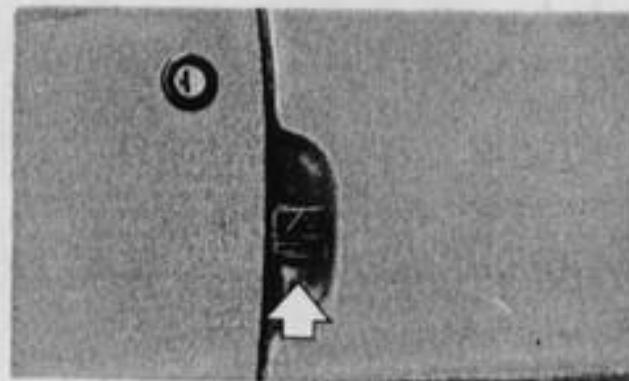


## LLAVES DEL AUTOMOVIL

Con cada unidad se provee una llave con su correspondiente duplicado. Sobre la placa 2 está acuñado un número de código, el cual es conveniente anotar y preservar junto a los demás documentos del automóvil; en caso de pérdida, podrá obtener un duplicado, citando el código correspondiente.

- 1 - Llave del conmutador de encendido —llave de contacto—, arranque, traba de volante, apertura y cierre de puertas, y tapa de la boca de llenado de combustible.
- 2 - Placa con número de código de la llave.

**ADVERTENCIA:** Si resultase dificultoso introducir una llave en su cerradura, pásese la punta de un lápiz sobre el dentado y las estrías de la misma; esta sencilla operación es suficiente para asegurar un correcto deslizamiento



## PUERTAS DELANTERAS

### Apertura desde afuera (\*):

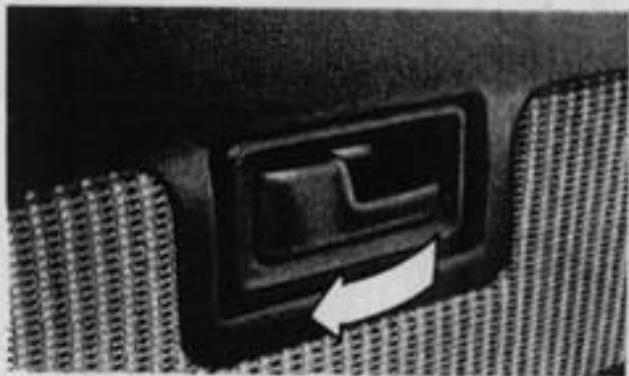
Ambas puertas delanteras tienen cerradura con llave; es así posible la apertura y cierre de las mismas desde el exterior.

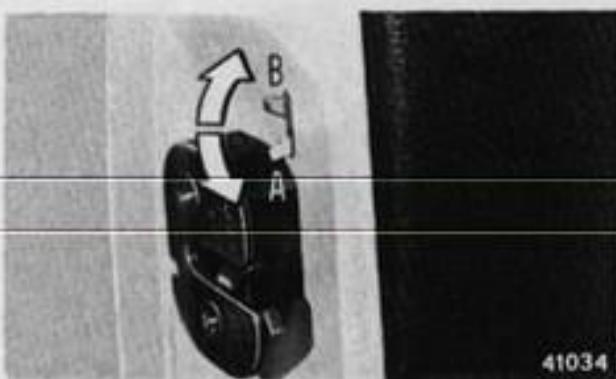
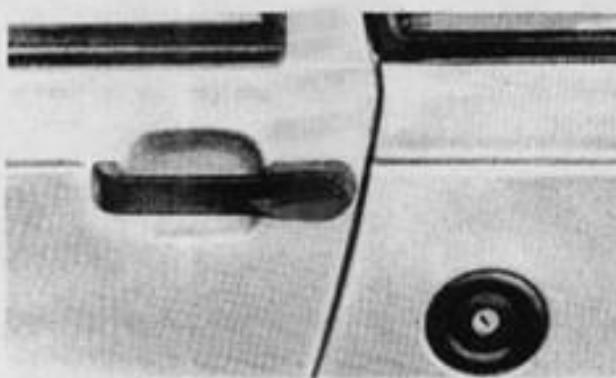
Para la apertura , luego de accionar sobre la cerradura, accionar el pulsador.

(\*) Según versión.

### Apertura desde adentro:

Tirar de la manija, levantando previamente la perilla de traba.





## PUERTAS TRASERAS

### Apertura desde afuera

La apertura desde el exterior del vehículo depende solamente de la posición de la perilla de traba, que debe estar levantada.

El cierre desde este lado, se efectúa bajando previamente la perilla de traba.

### Apertura desde adentro.

Las puertas traseras tienen, además, una traba de seguridad para niños y cristal de apertura parcial. La apertura depende de la posición de la traba de seguridad, ubicada sobre la cerradura.:

Hacia abajo, Posición A (desactivada): La puerta podrá abrirse desde adentro o desde afuera, levantando la perilla de traba.

Hacia arriba, Posición B (activada): La puerta no podrá abrirse desde adentro, aún con la perilla de traba levantada, estando aplicada la traba de seguridad para niños. En estas condiciones, sólo es posible la apertura desde el exterior.

## Trabado y destrabado eléctrico de las puertas (Versión SCR 3 y 5 puertas)

Desde el exterior del vehículo: con la llave introducida en la cerradura, girarla hacia un lado o hacia el otro para trabar y destrabar las dos ó cuatro puertas simultáneamente.

Desde el interior del vehículo: Bajar o levantar la perilla de traba de una de las puertas delanteras para trabar o destrabar simultáneamente las dos ó cuatro puertas.

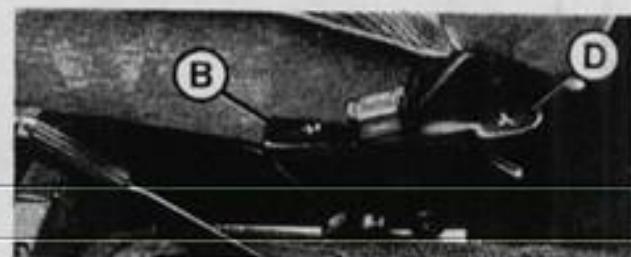
**NOTA:** Accionando las perillas de traba de las puertas traseras, se traba o des-traba solamente la correspondiente a la perilla accionada.

### **Apertura de la puerta trasera del compartimiento de carga**

Para abrir la puerta trasera del compartimiento de carga, provista de cerradura a llave, debe utilizarse la misma llave del conmutador de encendido y de las puertas delanteras; accionar la cerradura y empujar el botón de traba.

La apertura de la puerta se verá facilitada por la acción del amortiguador expandible.

Para cerrarla, debe bajarse la puerta trasera hasta oír el ruido de traba de la cerradura; luego, bloquearla con la llave.



### **ASIENTOS DELANTEROS (con apoyacabezas integrados)**

La posición de cada asiento es regulable longitudinalmente; para ello, hay que accionar hacia arriba la palanca A, soltándola una vez obtenida la posición deseada.

Después de ajustarlo, asegúrese siempre que el asiento quede trabado en su posición.

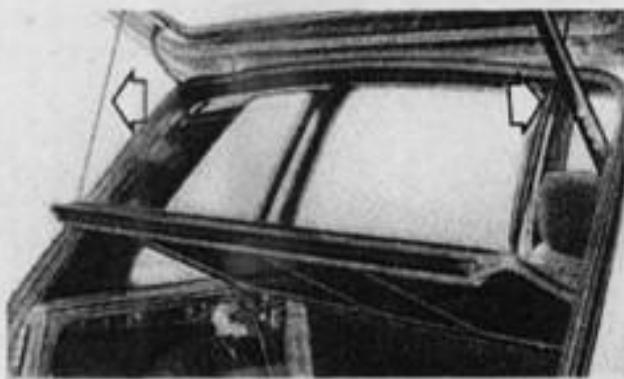
La reclinación del respaldo se obtiene levantando la palanca B, situada en el lado externo del asiento.

### **Acceso a los puestos traseros (sólo para versión tres puertas)**

Para tener acceso a los puestos traseros deben volcarse hacia adelante los asientos delanteros, habiendo destrabado previamente la palanca C ó D, tirando de ella hacia arriba.

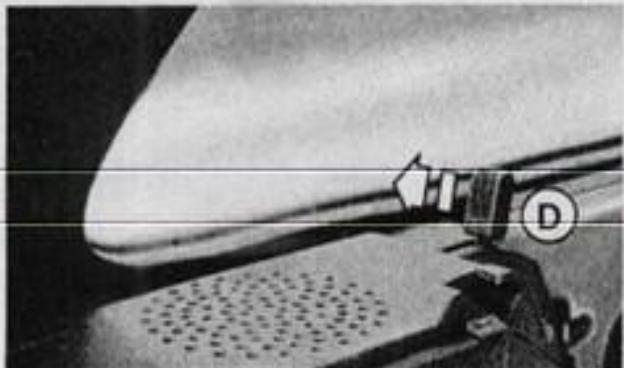
Para volver los asientos a su posición normal, es necesario inclinar el asiento hacia atrás, hasta producir su trabado.





### Bandeja portaobjetos

Si fuera necesario desmontar la bandeja portaobjetos, deben soltarse ambos tensores de goma, desenganchándolos como se indica y desalojar uno de los extremos de articulación de la bandeja desplazándola en sentido opuesto; una vez retirado el extremo de su alojamiento, retirar la bandeja desalojando el otro extremo.



[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)



### Compartimiento de equipajes

Para ampliar el compartimiento de equipajes, presione la palanca D para atrás y rebata el respaldo hasta el asiento. A continuación rebatir el asiento completo contra el asiento delantero.

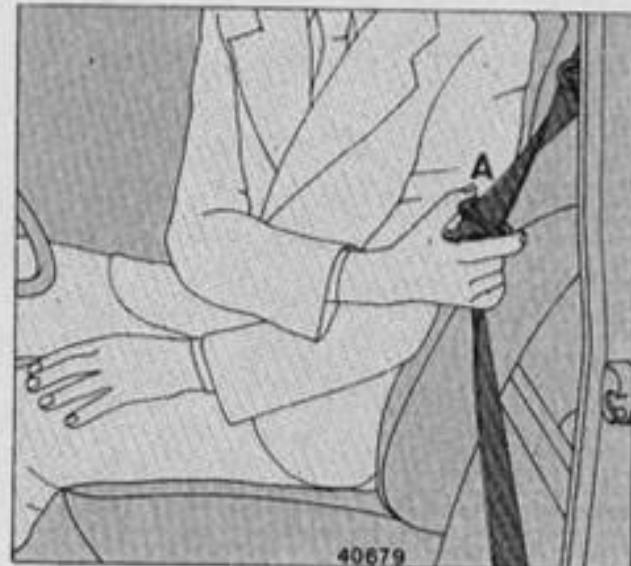
Siempre que sea posible, acomodar la carga contra el respaldo del asiento trasero y evitar el contacto de la carga con los cristales, principalmente con la luneta.

Al volver el asiento a su posición original, asegúrese que las trabas estén en su ubicación correcta.

## CINTURONES DE SEGURIDAD

El automóvil está equipado con cinturones de seguridad combinados —bandolera y abdominales— para los puestos delanteros; y abdominales para los puestos traseros.

Para utilizarlos, introduzca el extremo A en la hendidura B. Para desatrancarlos, apretar el botón C.

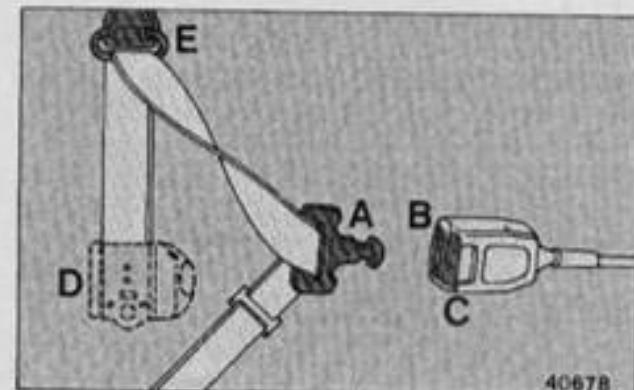


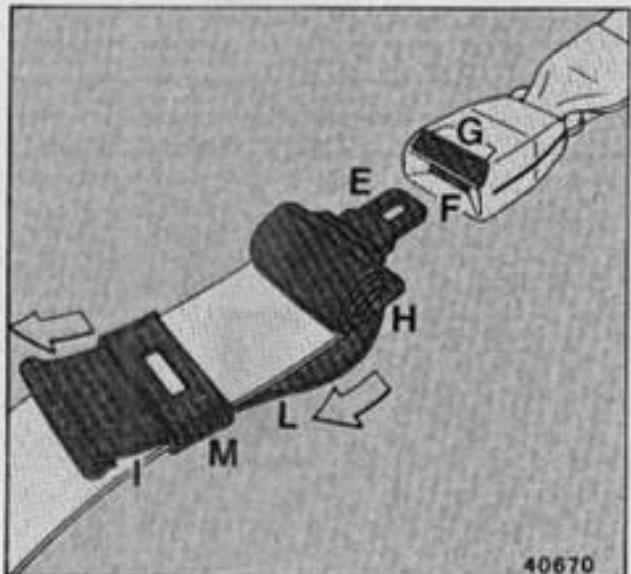
[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

## CINTURONES DE SEGURIDAD INERCIALES

En caso de que la unidad esté provista con cinturones de seguridad inerciales, éste sale del enrollador automático D (instalado en la parte interna del revestimiento lateral del coche) y pasa a través de la hebilla oscilante E, permitiendo al usuario efectuar cualquier tipo de movimiento, siempre que no sea repentino. El cinturón traba automáticamente en el caso de una brusca desaceleración del vehículo.

En caso de que el anclaje lateral superior del cinturón resulte demasiado alto para el usuario, la hebilla oscilante E podrá ser instalada en el agujero roscado (obturado por un tapón de plástico), ubicado un poco más abajo de la fijación original.





40670

Antes de emprender la marcha, colocarse el cinturón; apoyándose correctamente sobre el respaldo, regular y ajustar el cinturón al cuerpo, de forma que entre el cinturón y el cuerpo pueda interponerse un puño (solamente para cinturones abdominales). Introducir el extremo E en la traba F.

Para regular el cinturón, ajustándolo o aflojándolo, debe deslizarse la cinta tirando del extremo I, para acortarla, o soltar la cinta desde el regulador H para aflojarla (solamente para cinturones abdominales).

#### Recomendaciones

El cinturón debe ser usado siempre, aún en recorridos cortos. Cada cinturón sirve para una persona adulta o un niño mayor de seis años.

El pasajero que lleva un niño junto o sobre él, debe pasar el cinturón solamente en torno de sí, sin sujetar al niño.

Periodicamente se deberá verificar la fijación de los tornillos sujetadores de los cinturones, así como el estado de los mismos en cuanto a cortes o daños en sus fibras.

Para lavar los cinturones, utilice agua caliente y jabón neutro y secarlos a la sombra. No utilizar sustancias químicas fuertes que puedan afectar las fibras del tejido.

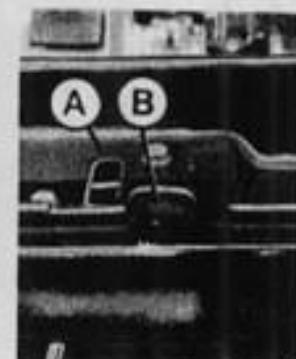
#### ATENCION:

La legislación vigente hace obligatorio el uso del cinturón de seguridad para todos los ocupantes del vehículo.

## APERTURA DEL CAPOT

Para destrabar el capot debe tirarse de la palanca situada debajo de la plancha porta instrumentos, en el lado izquierdo.

Con el capot ligeramente abierto, introducir los dedos y desenganchar la traba de seguridad A, empujando el botón B.

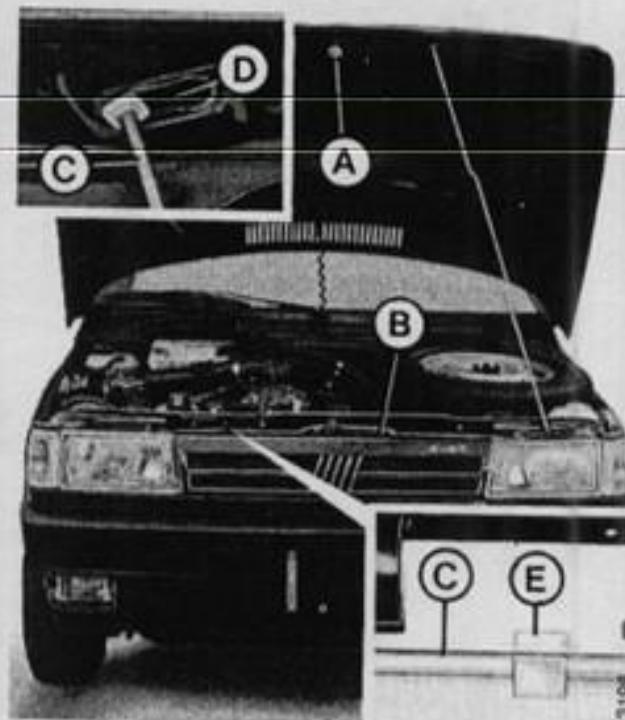


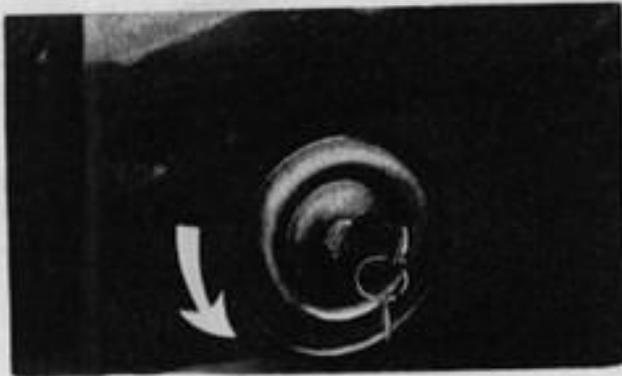
Desalojar la varilla de sostén del capot C, de su traba E.

Levante el capot hasta poder colocar la extremidad de la varilla en el orificio D.

Antes de cerrar el capot, coloque la varilla de sostén C en su traba E, y bajando el capot, soltarlo desde una altura aproximada de 40 cm.

No es necesario presionar el capot para cerrarlo. Verifique siempre que quede bien trabado.





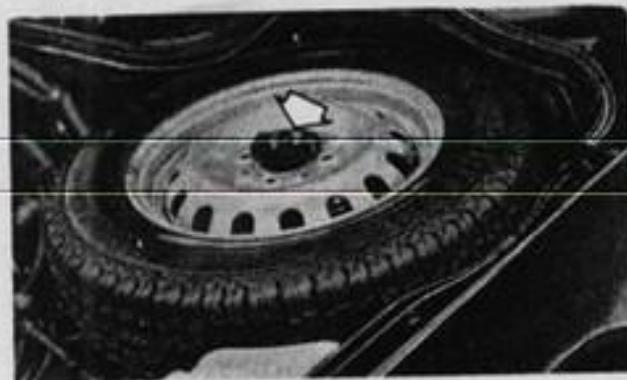
## TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

La tapa del tanque de combustible está provista de cerradura con llave para mayor seguridad.

Para abrir la misma, presione ligeramente la tapa y gire la llave en el sentido indicado (antihorario).

Para cerrar, coloque la tapa y gire la llave en sentido contrario.

**Atención:** Este vehículo posee tanque de combustible de seguridad (presurizado). Extraiga la tapa del tanque lentamente, para permitir la equiparación de la presión interna con la externa, evitando así la posible expulsión de combustible hacia el exterior, especialmente con el tanque lleno.



## CAMBIO DE RUEDAS

### **Atención:**

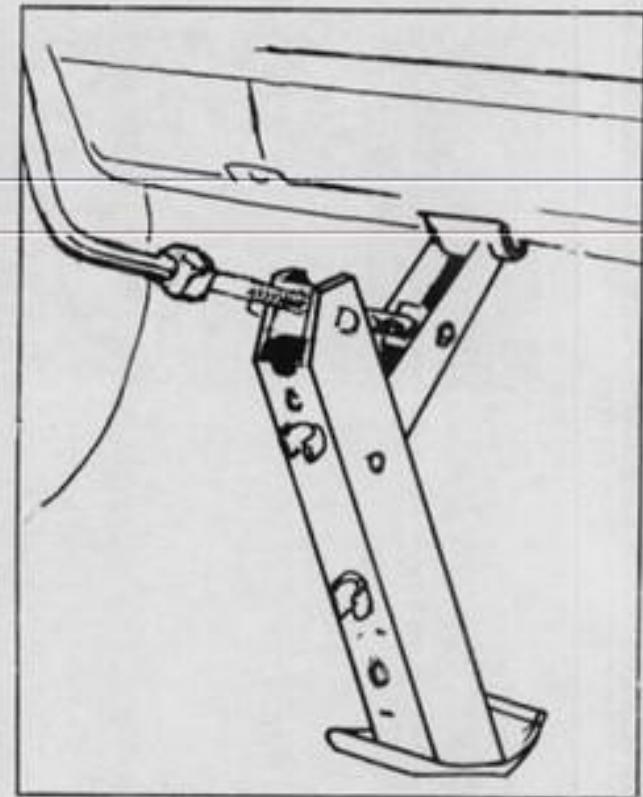
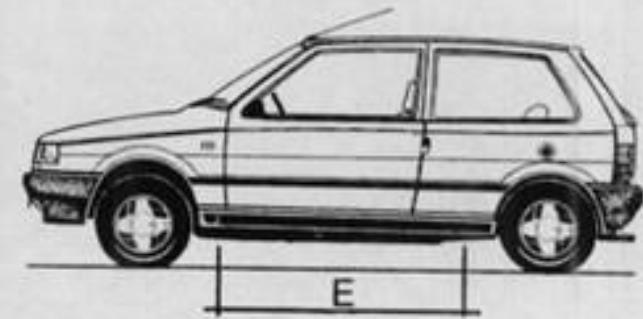
Cuando se deba detener el vehículo ante un imprevisto mecánico o para el cambio de una rueda, estacione correctamente y encienda las luces intermitentes de emergencia, utilizando además el triángulo reflectante u otros elementos de demarcación autorizados por las reglamentaciones de tránsito vigentes.

Para cambiar una rueda, proceder de la siguiente forma:

- Disponer en lo posible el automóvil sobre piso horizontal y plano y aplicar el freno de mano.
- Del vano motor, retirar la rueda de auxilio, sacando la tuerca que la fija en posición.
- En modelos equipados con llantas de aleación, retirar la taza de adorno.
- Con la llave de ruedas, aflojar una vuelta los tornillos de fijación de la rueda.



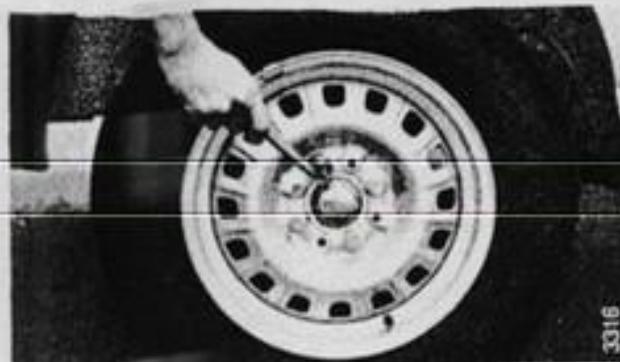
- Ubicar el círculo lo más próximo posible a la rueda a cambiar, accionando su brazo hasta que encaje en el lugar de ubicación, en el nervio inferior del zócalo del piso del automóvil (zona E) y proceder a levantar el vehículo. Simultáneamente, asegúrese que la base del círculo apoye perfectamente en el suelo.
- Desmontar los tornillos de fijación y la taza de la rueda (según modelo).
- Retirar la rueda. Se debe evitar dejar los tornillos sueltos sobre el piso, para no ensuciarlos o perderlos.



[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)



- Para facilitar el montaje de la rueda, encaje el perno de centrado en uno de los agujeros de la llanta.
- Instale la taza (según modelo) y apriete los tornillos firmemente, alternándolos diametralmente.
- Bajar el vehículo, retirar el crique y apretar a fondo los tornillos de fijación de la rueda.
- En la primera oportunidad, proceder a la reparación de la rueda dañada y reubicarla nuevamente en su lugar. Evite circular con la rueda de auxilio.



**Atención:** Nunca haga reparaciones debajo del vehículo utilizando el crique para mantenerlo levantado, pues éste está destinado solamente para levantar y llevar a cabo el cambio de una rueda.

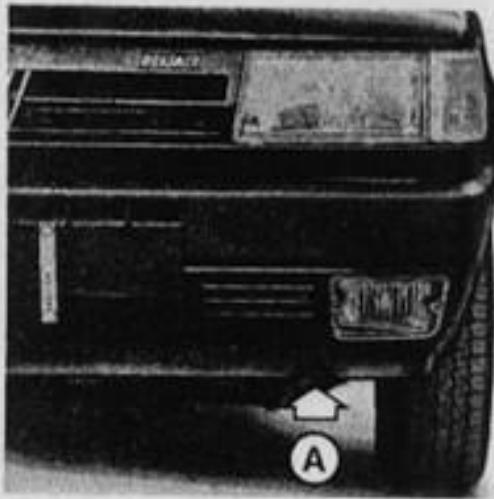
**El vehículo no debe ser levantado en puntos o zonas fuera de lo indicado (zona E), para evitar daños a los órganos mecánicos o a la carrocería.**

#### **COMO LEVANTAR EL AUTOMOVIL CON UN CRIQUE DE TALLER**

El crique hidráulico debe ser ubicado solamente en los lugares ya previstos para el crique del propio vehículo.

## **PARA REMOLCAR EL AUTOMOVIL**

Para remolcar el automóvil por la parte delantera, debe fijarse el elemento de remolque al gancho A.



Para remolcar el automóvil por la parte trasera o remolcar otro vehículo, debe fijarse el elemento de remolque al gancho B.

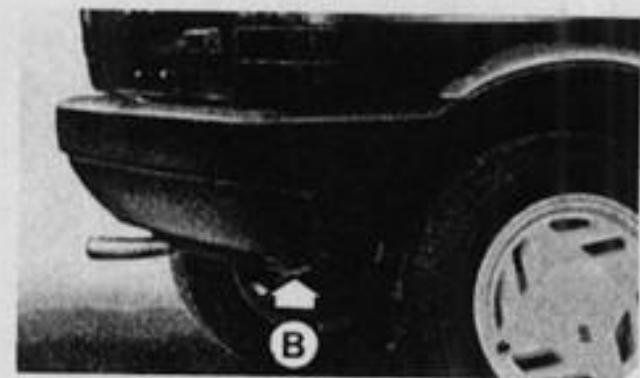
Cuando se utilice el coche propio para remolcar a otro, sujeté el elemento de remolque en el orificio del gancho trasero B

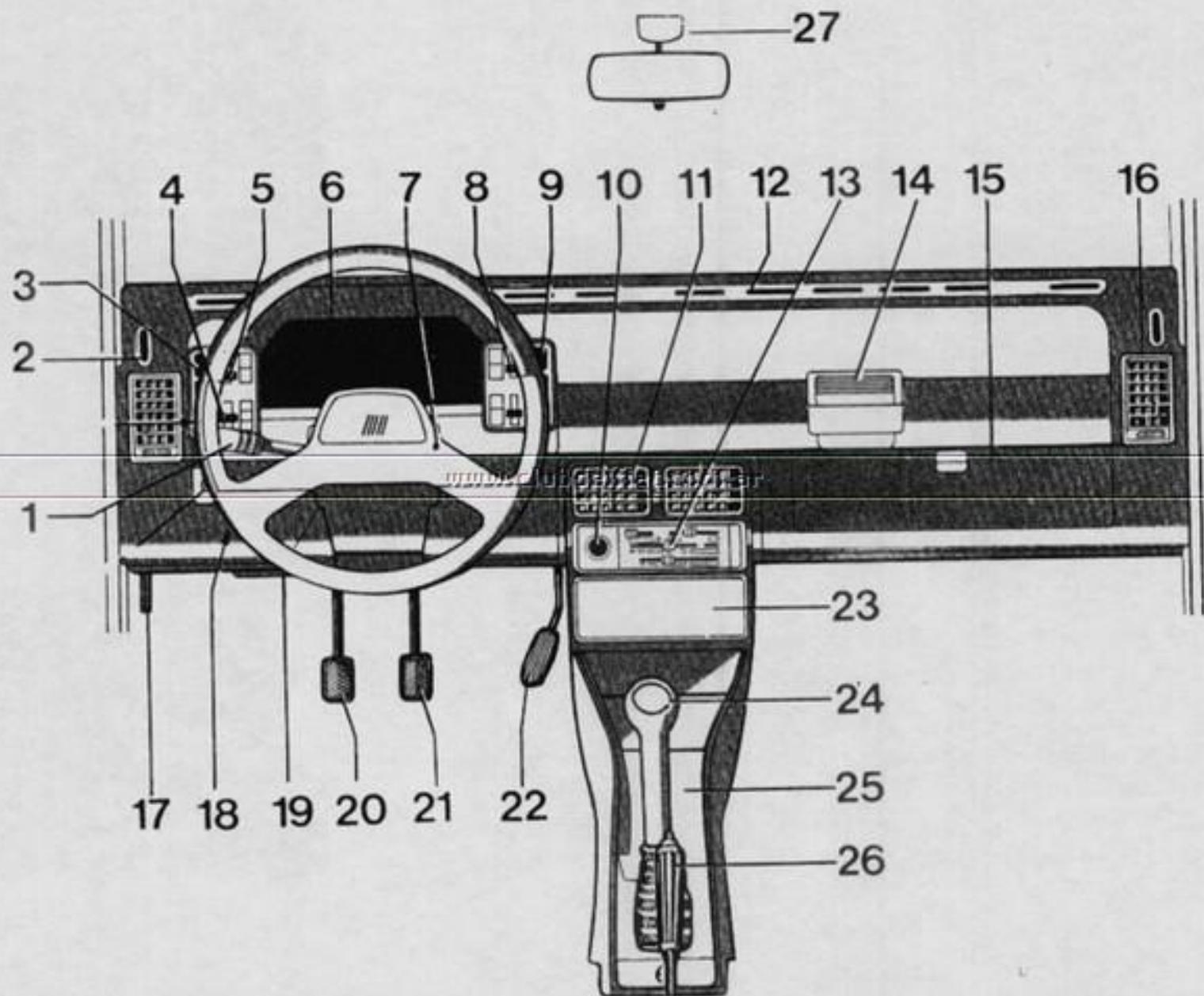
[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

**ATENCION:** Con el motor parado, el servofreno no funciona. Será necesario, por lo tanto; una presión más fuerte sobre el pedal de freno, para obtener el frenado.

Durante el remolque, la llave del conmutador de encendido deberá estar en la posición MAR, para evitar que la dirección se trabe.

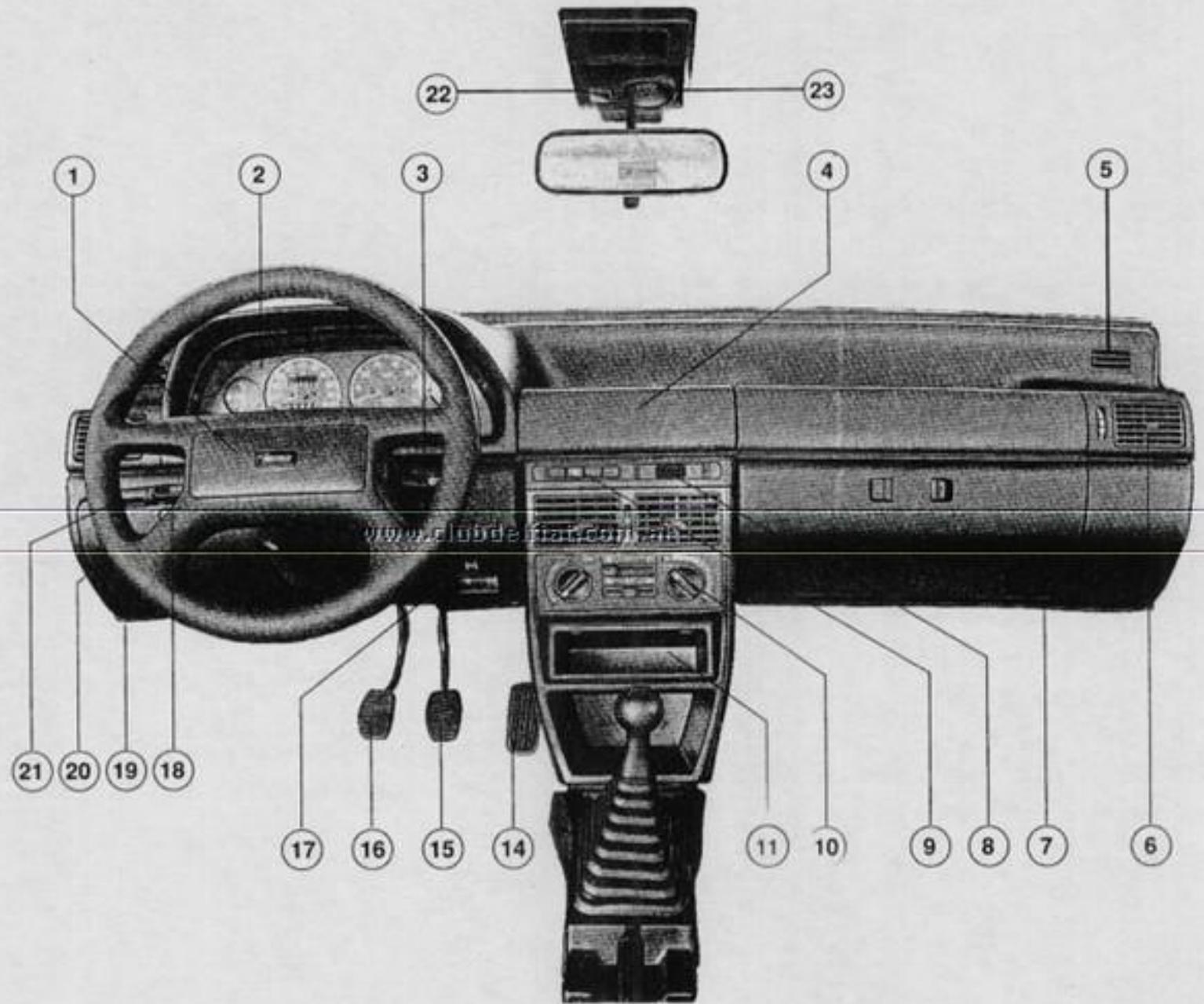
De esta manera funcionará también la luz de freno, en caso que el sistema eléctrico no esté con defecto. En vehículos con encendido convencional, que necesitan ser remolcados por mucho tiempo, se aconseja desconectar la alimentación del distribuidor





## PANEL DE INSTRUMENTOS Y MANDOS (según equipamiento)

- |  |   |
|--|---|
| 1 - Palanca de mando de luces de giro y mando de bocina.   | 14 - Cenicero.                            |
| 2 - Difusores para el desempañamiento de los cristales laterales.  | 15 - Guantera.                            |
| 3 - Interruptor de luces intermitentes de emergencia.  | 16 - Difusores laterales.                 |
| 4 - Palanca de mando de luces de posición y tablero de instrumentos, y habilitación para la palanca de mando de luces altas y bajas. | 17 - Palanca de apertura del capot.       |
| 5 - Palanca de mando de luces altas y bajas.   | 18 - Cebador.                             |
| 6 - Tablero de instrumentos.   | 19 - Caja porta fusibles.                 |
| 7 - Conmutador de encendido, arranque y traba volante.   | 20 - Pedal de embrague.                   |
| 8 - Palanca de mando del limpiaparabrisas y lavaparabrisas.  | 21 - Pedal de freno.                      |
| 9 - Interruptores de luneta térmica.   | 22 - Pedal de acelerador.                 |
| 10 - Encendedor de cigarrillos.  | 23 - Sede para radio AM-FM pasacassettes. |
| 11 - Difusores centrales.  | 24 - Palanca de cambio de velocidades.    |
| 12 - Difusores para el desempañamiento del parabrisas.   | 25 - Consola central.                     |
| 13 - Mando de la climatización.  | 26 - Palanca de freno de mano.            |
|  | 27 - Luz interior.                        |



## PANEL DE INSTRUMENTOS Y MANDOS (según equipamiento)

- |  |   |
|--|---|
| 1 - Bocina.  | 13 - Palanca de cambio de velocidades.                            |
| 2 - Tablero de instrumentos.                                 | 14 - Pedal de acelerador.   |
| 3 - Palanca de mando del limpiaparabrisas.                   | 15 - Pedal de freno.  |
| 4 - Cenicero y encendedor de cigarrillos.                    | 16 - Pedal de embrague.   |
| 5 - Difusor para desempañamiento de los cristales laterales. | 17 - Cebador.   |
| 6 - Difusores laterales orientables.                         | 18 - Palanca de mando de las luces de giro.                       |
| 7 - Guantera.  | 19 - Palanca de apertura del capot.                               |
| 8 - Reloj digital.   | 20 - Caja portafusibles.  |
| 9 - Interruptores.   | 21 - Palanca de mando de las luces reglamentarias, bajas y altas. |
| 10 - Mando de la climatización.                              | 22 - Interruptor luz de lectura de mapa.                          |
| 11 - Sede para radio AM-FM pasacassettes.                    | 23 - Luz de lectura de mapa.                                      |
| 12 - Palanca del freno de mano.                              |   |

[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

## TABLERO DE INSTRUMENTOS (según equipamiento)



### SEÑALADORES LUMINOSOS E INDICADORES

- 1 - Velocímetro.
- 2 - Cuentakilómetros totalizador.
- 3 - Señaladores luminosos.

Señalador luminoso de luces de posición  
Permanece encendido cuando se acciona la llave de las luces de posición.

Señalador luminoso de las luces de giro  
Se enciende en forma intermitente y simultáneamente con

las luces, al accionar la palanca de mando de las luces de giro.



#### **Señalador luminoso de luces altas encendidas**

Se ilumina indicando que las luces altas se encuentran encendidas.



#### **Señalador luminoso de luneta térmica.**

Se enciende indicando que el interruptor respectivo está accionado.



#### **(P) Señalador luminoso de freno de mano aplicado.**



#### **Señalador luminoso de luces de emergencias encendidas.**

Se enciende conjuntamente con el señalador luminoso de luces de giro, advirtiendo que el automóvil se encuentra detenido por una emergencia o un imprevisto mecánico.



#### **Señalador luminoso de insuficiente presión de aceite del motor.**



#### **Señalador luminoso de mando del cebador aplicado.**



#### **Señalador luminoso de anormal funcionamiento del alternador.**



#### **4 - Señalador luminoso de reserva de combustible.**

Se enciende cuando el tanque contiene una reserva de aproximadamente 5 a 8 litros de combustible.

#### **5 - Indicador del nivel de combustible.**

El depósito de combustible tiene una capacidad de 55 litros.

#### **6 - Termómetro del sistema de refrigeración del motor.**

En condiciones normales de funcionamiento, la aguja se debe encontrar en el sector central del cuadrante.

Si eventualmente la aguja se desplazara hacia el fondo de la escala (zona roja), reduzca inmediatamente la velocidad, detenga la marcha del motor, investigue la causa y diríjase a un servicio autorizado SEVEL S.A.

#### **7 - Señalador luminoso de insuficiente nivel de líquido de frenos en le depósito.**

#### **(!) La figura indica:**

— El valor medio de la presión de los neumáticos: 1,90 Kg/cm<sup>2</sup> que corresponde a 27 libras/pulg<sup>2</sup>, aproximadamente.

— El encendido del señalador luminoso del nivel de líquido de frenos, indica que el nivel está bajo y necesita ser restablecido.

#### **8 - Botón de control del señalador luminoso.**

Para la verificación del correcto funcionamiento del señalador luminoso de insuficiente nivel de líquido de freno en el depósito, se debe pulsar el botón de control del señalador (7); oprimiendo el botón con la llave del conmutador de encendido en posición MAR, el señalador deberá encenderse, de no ser así, la lámpara está quemada y debe ser cambiada.



## PALANCAS DE MANDO E INTERRUPTORES (según equipamiento)

### Palanca de mando de las luces de giro y de bocina

Para accionar la bocina, presione la palanca según lo indicado por la flecha.

Las luces indicadoras de giro funcionan únicamente con la llave de encendido en la posición **MAR**, al accionar la palanca de mando correspondiente y su regreso a la posición neutral es automático.

Los mandos agrupados a la izquierda del panel de instrumentos, están relacionados con las funciones de iluminación externa.



### Luces intermitentes de emergencia

Al accionar esta tecla, se encienden en forma intermitente todas las luces de dirección, así como los señaladores luminosos respectivos en el tablero de instrumentos. Utilice las luces de emergencia solamente con el vehículo detenido.



### Luces de posición

Con la placa inferior en la posición indicada por el ideograma, se encienden las luces de posición y simultáneamente el señalador lumínoso ubicado en el tablero de instrumentos.

Si se desea que las luces permanezcan encendidas, sin la ignición conectada, oprima el pulsador A y gire la llave hasta la posición **PARK**.



### Luces de posición y faros (\*)

Con la palanca inferior en la posición indicada por el ideograma, se encienden las luces de posición (señalador lumínoso verde en el tablero de instrumentos) y las luces baja o alta, de acuerdo a la posición de la palanca superior.



#### Luz baja (\*)

Ubique la palanca superior en la ubicación indicada por el ideograma y la inferior en la ubicación de luces de posición: se enciende también el señalador luminoso correspondiente (verde) en el tablero de instrumentos.



#### Luz alta (\*)

Ubique la palanca superior en la ubicación indicada por el ideograma y la inferior en la ubicación de luces de posición: se encienden también los señaladores luminosos respectivos (verde y azul) en el tablero de instrumentos.



#### Destellador de los faros (guiñada) (\*)

Accionando la palanca superior para el lado del volante de dirección, se obtiene el destello de los faros con la luz alta y el encendido del señalador luminoso (azul) en el tablero de instrumentos.



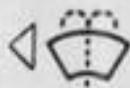
#### Limpiaparabrisas (\*)

Palanca hacia arriba: funcionamiento rápido.

Palanca en el medio: funcionamiento lento. [www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

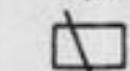
Palanca casi abajo: funcionamiento intermitente.

Palanca totalmente abajo: desconectado.



#### Lavaparabrisas (\*)

Accione la palanca en dirección al volante.



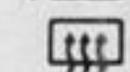
#### Limpialuneta (\*)

Funciona accionando la palanca inferior hacia arriba.



#### Lavaluneta (\*)

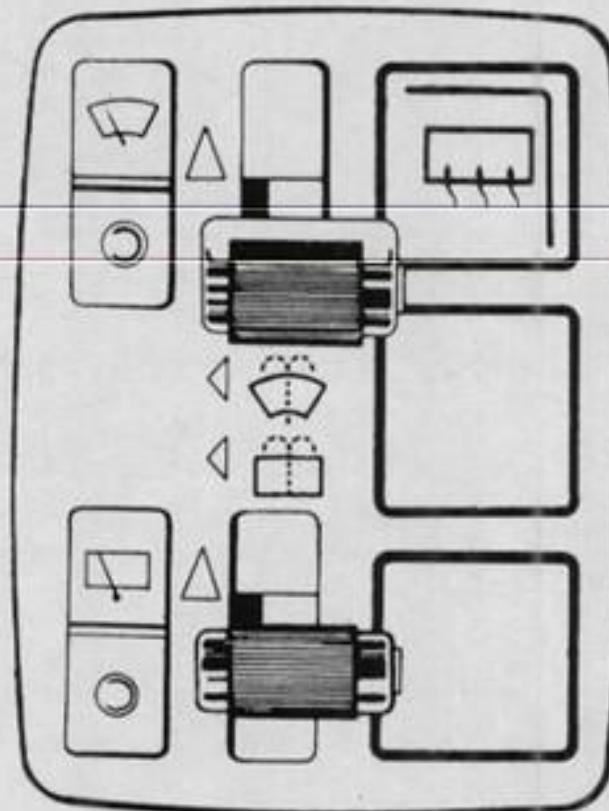
Accione la palanca en dirección al volante.



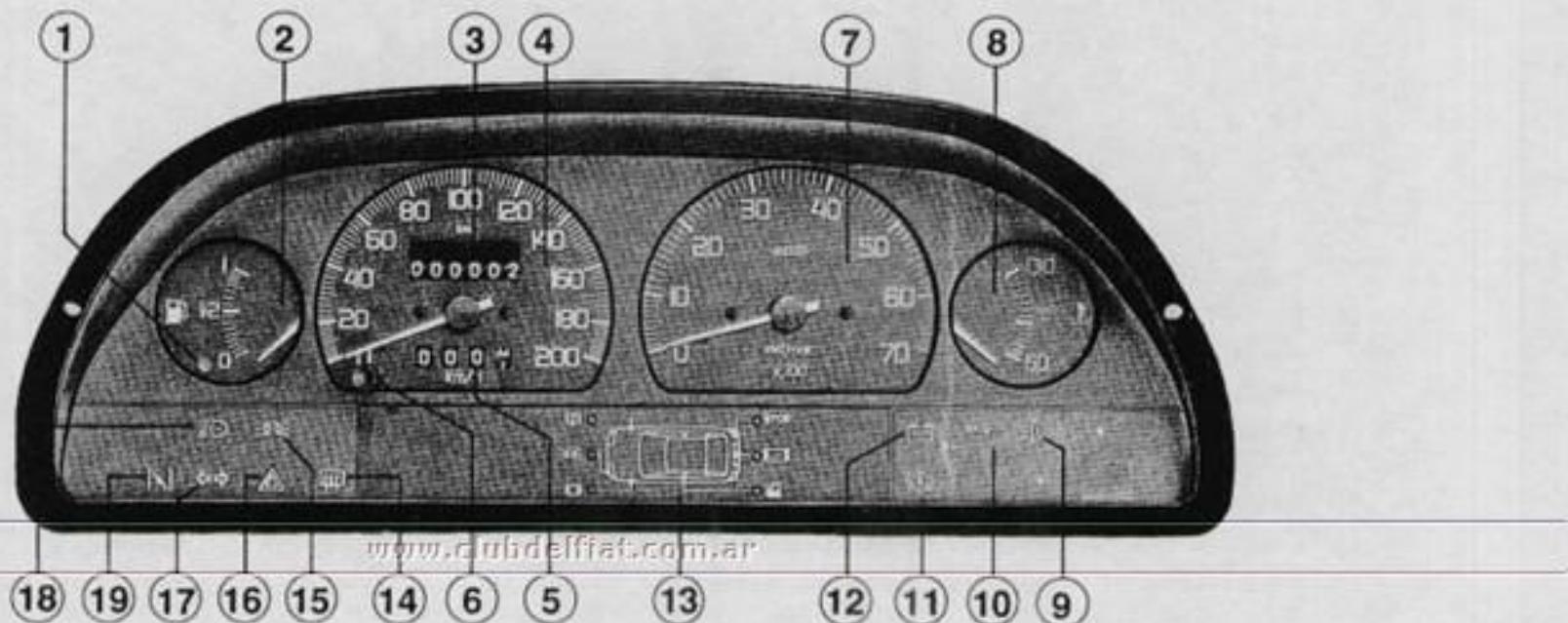
#### Luneta térmica (\*)

Oprima el interruptor y el señalador respectivo (naranja), se encenderá en el tablero. Tan pronto como la luneta se desempañe, desconecte el interruptor, evitando el consumo superfluo de carga de la batería.

(\*) Funciona solamente con la llave del conmutador de encendido en la posición MAR.



## TABLERO DE INSTRUMENTOS (según equipamiento)



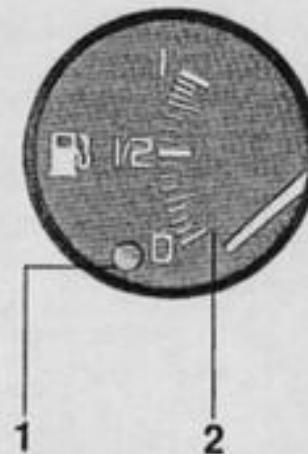
### SEÑALADORES LUMINOSOS E INDICADORES

#### 1 - Señalador luminoso de reserva de combustible.

El señalador luminoso 1 se encenderá cuando el tanque contenga aproximadamente de 7 a 10 litros de combustible (de reserva).

#### 2 - Indicador de nivel de combustible.

El depósito de combustible tiene una capacidad de 55 litros



3 - Cuentakilómetros total.

4 - Velocímetro.

5 - Cuentakilómetro parcial.

6 - Pulsador de puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

7 - Tacómetro (cuenta vueltas) según equipamiento.

Este instrumento indica el número de vueltas por minuto a las que se encuentra girando el motor (r.p.m.: revoluciones por minuto).

Cuando la aguja oscila en la zona amarilla, el motor está suministrando su máxima potencia. Apretar el acelerador para superar este régimen, aún sin presentar contradicciones funcionales, deja de ser conveniente en cuanto a rendimiento.

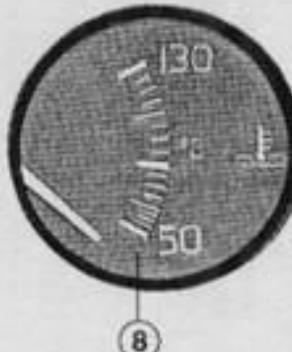
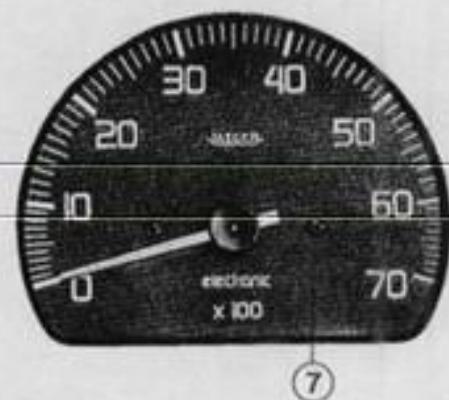
La zona roja señala los regímenes que no deben mantenerse sino muy brevemente, los cuales causarían daños al motor si se mantuvieran por un período prolongado.

8 - Termómetro del sistema del motor.

[www.clubdelifeat.com.ar](http://www.clubdelifeat.com.ar)

Con el motor frío, la aguja se deberá encontrar en el sector inferior del instrumento. En condiciones normales de funcionamiento, la aguja se debe encontrar en el sector central del cuadrante.

Si eventualmente la aguja se desplazara hacia el fondo de la escala (zona roja), reduzca inmediatamente la velocidad y observe luego el comportamiento del instrumento; si se mantuviera dentro de la zona roja aún reduciendo la velocidad, detenga la marcha del motor e investigue la causa. Si a pesar de las medidas adoptadas, la temperatura continuara elevada, diríjase a un servicio autorizado SEVEL S.A.





**9 - Señalador luminoso de faros de profundidad (según equipamiento).**

Su encendido indica que los faros de profundidad se encuentran encendidos.



**10 - Señalador luminoso de insuficiencia de presión de aceite del motor.**

Se apaga apenas el motor se ponga en marcha, siendo aceptable cierto re-tardo en hacerlo cuando el motor se encuentra girando en ralenti.



**11 - Señalador luminoso de freno de mano aplicado (según equipamiento)**

**- Señalador luminoso de nivel de líquido de frenos.**

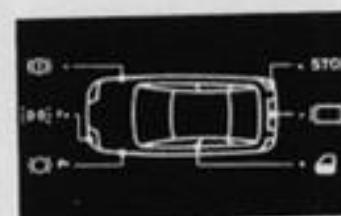


El encendido del señalador luminoso del nivel del líquido de frenos, indica que el nivel en el depósito está bajo y necesita ser restablecido.



**12 - Señalador luminoso del sistema de carga de la batería.**

El encendido del señalador luminoso indica el mal funcionamiento del sistema de carga del alternador.



**13 - CHECK PANEL**

Los señaladores luminosos se apagarán luego de haberse colocado el vehí-culo en contacto.

Si uno de ellos quedara encendido verificar la falla:

Una puerta abierta, poco nivel del líquido de freno, desgaste excesivo de las pastillas de freno, una lámpara quemada de posición, stop o patente.



**14 - Señalador luminoso de la luneta térmica.**

Su encendido indica que la luneta térmica se encuentra conectada.

#### **15 - Señalador luminoso de luces de posición encendidas.**

Permanece encendido cuando se gira la palanca hacia la posición indicada por el ideograma, indicando que están encendidas las luces reglamentarias, de tablero de instrumentos, luces de los interruptores e ideogramas, luz del alojamiento del encendedor de cigarrillos y luces de patente.



#### **16 - Señalador luminoso de luces de emergencia encendidas.**

Este señalador se enciende conjuntamente con el señalador luminoso de las luces de giro, advirtiendo que el automóvil se encuentra detenido por una emergencia o imprevisto mecánico. Las luces delanteras y traseras se encienden simultáneamente con luz intermitente.



#### **17 - Señalador luminoso de las luces de giro.**

Se encienden en forma intermitente al accionar la palanca del mando de las luces de giro, advirtiendo a los otros conductores que el vehículo intenta girar hacia la derecha o hacia la izquierda. Las luces de giro correspondientes se encienden en forma intermitente y si ocurre un desperfecto en el circuito o se funde el filamento de una de las lámparas, el señalador luminoso se enciende, parpadeando en forma irregular (mayor frecuencia que lo normal).



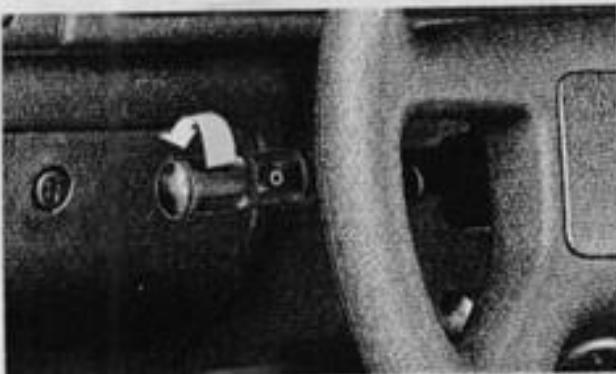
#### **18 - Señalador luminoso de luces altas encendidas.**

Se enciende al accionar la palanca de mando de las luces altas y bajas, hacia la posición de luces altas.



#### **19 - Señalador luminoso del mando de cebador aplicado.**





## PALANCA DE MANDOS E INTERRUPTORES (según equipamiento)

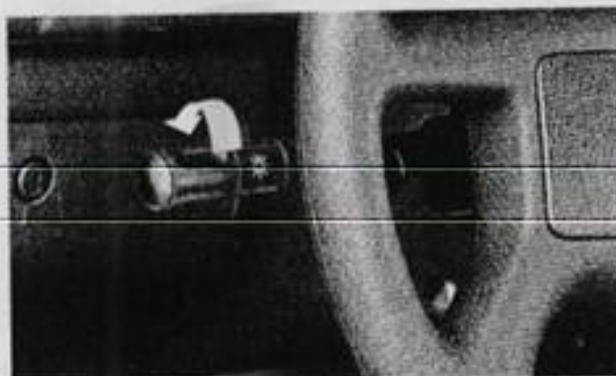
### Palanca de mandos de luces externas.

Recibe corriente con la llave de contacto en posición MAR.

### Palanca de mando de las luces de posición.

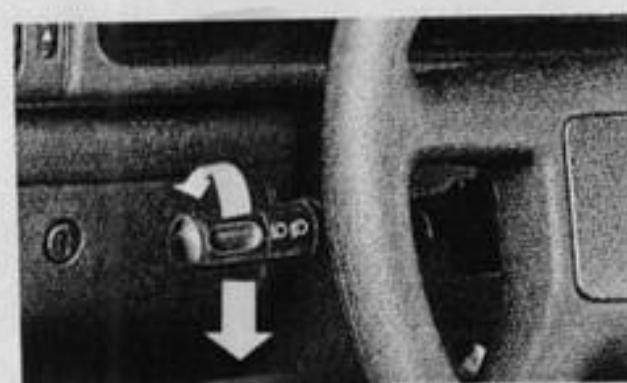
Se encienden las luces de posición girando la palanca desde la posición a la posición .

Simultáneamente se ilumina el señalador luminoso del tablero de instrumentos.



**Advertencia:** En esta posición no intentar bajar la palanca.

Con la palanca hacia arriba y girando la misma desde la posición a la posición , se encenderán las luces indicadas anteriormente y además las luces bajas.



Desplazando la palanca hacia abajo —sin girarla— se encenderán las luces altas y el correspondiente señalador luminoso del tablero de instrumentos.

Haciendo oscilar la palanca hacia el volante se producirá la guiñada con las luces altas y el encendido del señalador luminoso del tablero de instrumentos.

## Palanca de mando de las luces de giro

Ubicada a la izquierda de la columna de dirección, desplazarla:

- Hacia arriba, para girar a la derecha.
- Hacia abajo, para girar a la izquierda.

Las luces de giro se encienden únicamente con la llave del conmutador de encendido en posición MAR. Su encendido será indicado en forma intermitente por el señalador luminoso correspondiente en el tablero de instrumentos.



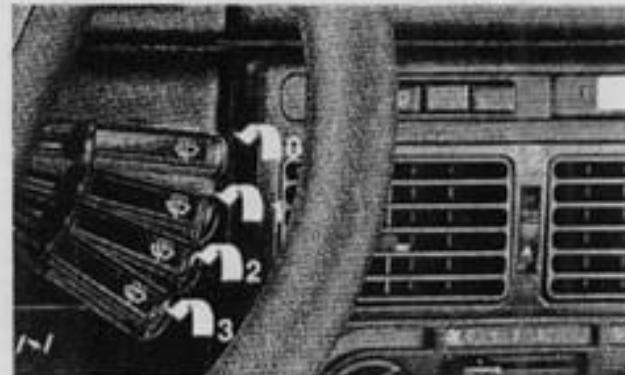
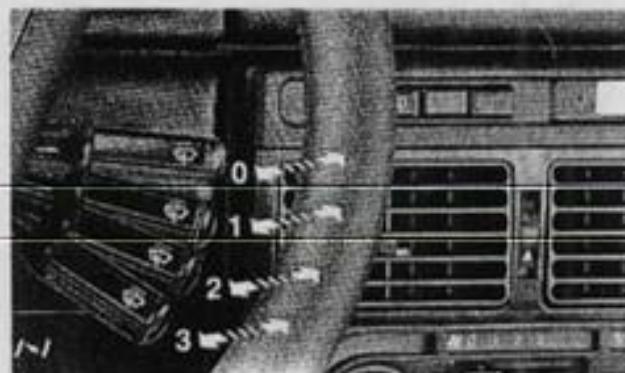
## Palanca de mando del limpiaparabrisas y lavaluneta.

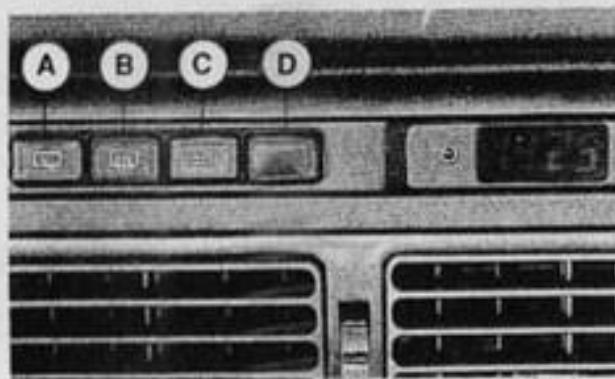
El limpiaparabrisas funciona únicamente con la llave del conmutador de encendido en la posición MAR.

- www.clubdelfiat.com.ar*
- Posición 0: Funcionamiento detenido.
  - Posición 1: Funcionamiento intermitente.
  - Posición 2: Funcionamiento lento.
  - Posición 3: Funcionamiento continuo rápido.

Pulsando la palanca hacia el volante en las posiciones 0, 1, 2 ó 3 se acciona el lavaparabrisas.

Pulsando la palanca hacia el tablero se acciona el lavaluneta (según equipamiento).





#### INTERRUPTORES (según equipamiento)

La botonera situada en el centro del panel de instrumentos, encima de los difusores centrales de ventilación presenta los siguientes componentes:

A — Interruptor de limpialuneta (según versión).

B — Interruptor de luneta térmica.

Este sistema permite desempañar la luneta trasera perfectamente.

Funciona con la llave de contacto en la posición MAR, iluminándose simultáneamente el señalador luminoso del tablero de instrumentos.

C — Interruptor de faros de profundidad.

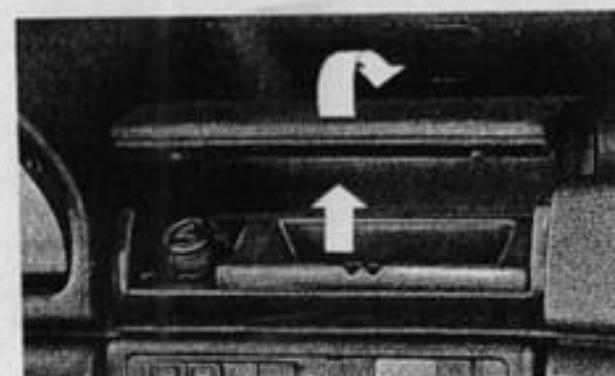
D — Sede para eventuales interruptores.



#### Reloj digital (según equipamiento)

Los dígitos del visor se encienden con la llave del commutador de encendido en la posición MAR.

Para ajustar las horas y los minutos, basta presionar los botones F y G respectivamente.



#### Encendedor de cigarrillos y cenicero (según equipamiento)

Para utilizarlos, abra la tapa.

Para utilizar el encendedor, presiónelo a fondo en su alojamiento, el cual al cabo de unos quince segundos retornará a su posición inicial y el encendedor está listo para usar.

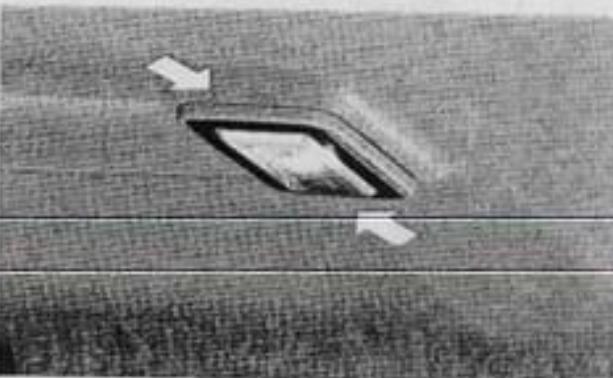
## LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA (según equipamiento)

Independientemente de la posición de la llave de contacto, al apretar el interruptor **E**, situado en la envoltura superior de la columna de dirección, se encienden en forma intermitente todas las luces de dirección, así como los señaladores lumínicos respectivos del tablero de instrumentos.



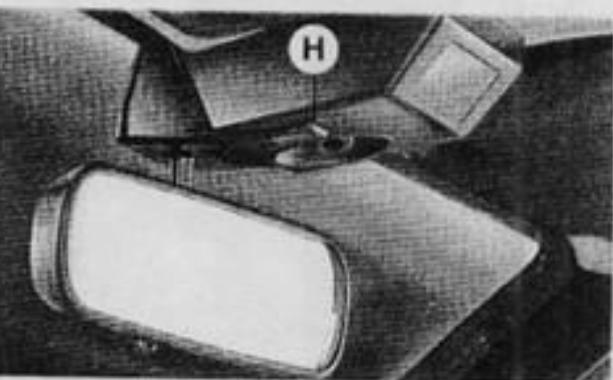
## Reóstato de las luces del panel de instrumentos (según equipamiento)

- Girando la rueda moleteada del reóstato, se regula la intensidad de la iluminación del tablero de instrumentos.



## Iluminación interior del vehículo

- Con el plafón horizontal, la luz se enciende y se apaga a la apertura o cierre de las puertas anteriores.
- Al apretar el plafón por uno de los extremos, la luz permanece siempre encendida.



## Luz de lectura (según equipamiento)

Para encenderla presione el interruptor **H**, el haz luminoso se orienta regulando a mano el portalámpara.



### Interruptores de los alzacristales eléctricos delanteros

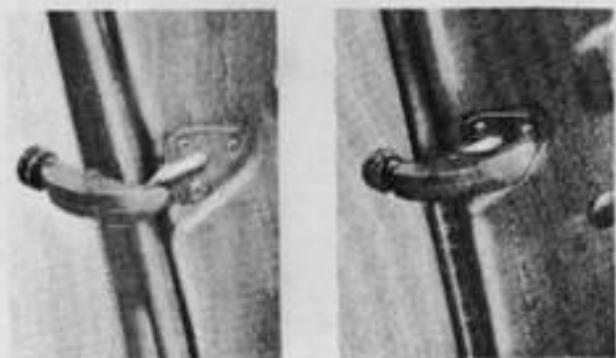
Los interruptores se encuentran ubicados en los apoyabrazos de las puertas delanteras y funcionan solamente con la llave del comutador de encendido en la posición **MAR**. En el apoyabrazos de la puerta izquierda están ubicados dos interruptores para el accionamiento de ambos alzacristales.

Por el accionamiento simultáneo y opuesto del alzacristal derecho no existe riesgo, por cuanto se detiene el motor por abrirse el circuito.

**ATENCION:** Para evitar posibles accidentes, nunca deje la llave colocada mientras los niños permanezcan solos en el interior del vehículo.



[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)



### Vidrios laterales rebatibles (versión 3 puertas)

Para ayudar a la renovación del aire en el interior del vehículo, la versión está equipada con vidrios laterales rebatibles, que se abren parcialmente hacia afuera, según lo indicado en las ilustraciones.

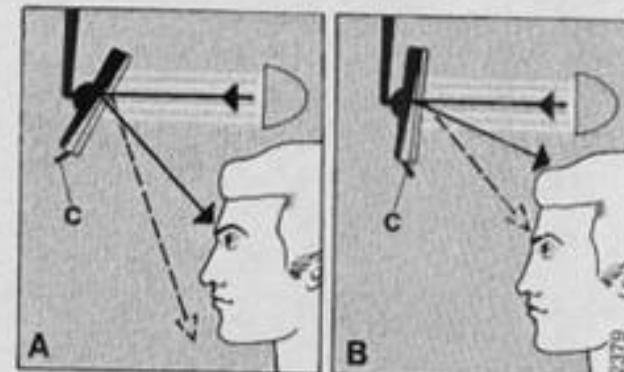
### Espejo retrovisor interno

El espejo interno es orientable y posee una posición de reflexión antiencandilante, accionada mediante una palanca, situada en la parte inferior del espejo. Por razones de seguridad, el espejo incorpora un dispositivo de desenganche antichoque:

A — Posición normal

B — Posición antiencandilante

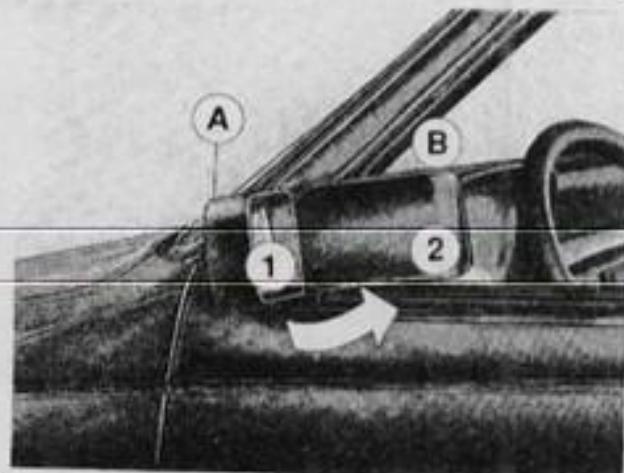
Para una correcta visibilidad, regule la posición del espejo siempre que la palanca inferior del mismo se encuentre ubicada en la posición indicada en la figura A.



### Espejo retrovisor externo

El espejo retrovisor externo se puede orientar desde el exterior tomándolo firmemente del cuerpo o bien desde el interior del vehículo, por medio del control B.

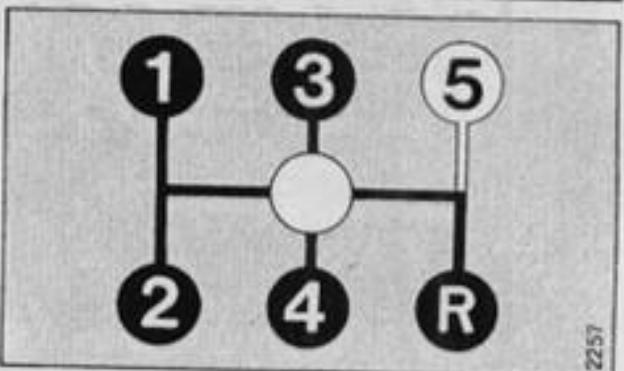
*En caso de que el espejo dificultase el paso del automóvil por un pasaje estrecho (lavaderos en las estaciones de servicio, etc.), presione con la mano sobre el cuerpo girándolo hacia la puerta y dejándolo en esa posición mientras sea necesario. Luego, proceder a su regulación nuevamente.*



### Palanca del cambio de velocidades

El diagrama indica claramente las posiciones de la palanca de cambios en las distintas velocidades hacia adelante y marcha atrás.

**RECUERDE:** Para poner la palanca de cambios en posición de marcha atrás, el vehículo debe estar completamente detenido.



2257



#### Commutador de encendido, arranque y traba de dirección (según equipamiento)

El conmutador posee cuatro posiciones, detalladas a continuación:

**PARK** — Permite el encendido de las luces reglamentarias; para estacionamiento, extraer la llave y trabar la dirección.

Para girar la llave hacia la posición **PARK**, se deberá presionar el pulsador A.

**STOP** — Traba de la dirección y llave extraible.

**MAR.** — Alimentación del circuito de encendido del motor, instrumentos, señadores luminosos y accesorios eléctricos.

**AVV.** — Puesta en marcha del motor. En esta posición se interrumpe la alimentación a los accesorios de gran consumo de corriente eléctrica (lujeta térmica, limpiaparabrisas, etc.).

[www.clubdefiat.com.ar](http://www.clubdefiat.com.ar)

El mando de la bocina, el encendedor, la luz interna, luces intermitentes de emergencia y el reloj, funcionarán en forma normal en cualquier posición de la llave del conmutador de encendido.

**NOTA 1:** Con el motor detenido, no deje nunca la llave del conmutador o encendido en la posición **MAR**.

**NOTA 2:** Con el vehículo en movimiento, no detenga la marcha del motor y **no extraiga la llave del conmutador**, puede trabarse la dirección.

El conmutador está provisto de un dispositivo antirrepetitivo de arranque, por lo que, en caso de que el motor no quedara en funcionamiento en el primer intento, deberá volverse la llave hacia la posición **STOP** antes de intentar una nueva puesta en marcha.

## VENTILACION Y CALEFACCION (sin aire acondicionado — según equipamiento)

### Difusores y Mandos

1. Interruptor del electroventilador.
2. Mando de distribución de aire.
3. Mando de control de temperatura de aire para calefacción.
4. Mando de distribución de aire.
5. Mando de apertura y cierre de los difusores centrales orientables.
6. Difusores centrales orientables.

### Funcionamiento

**Mando 1:** Con la llave del conmutador en la posición MAR, funcionamiento del ventilador con selección de dos velocidades.

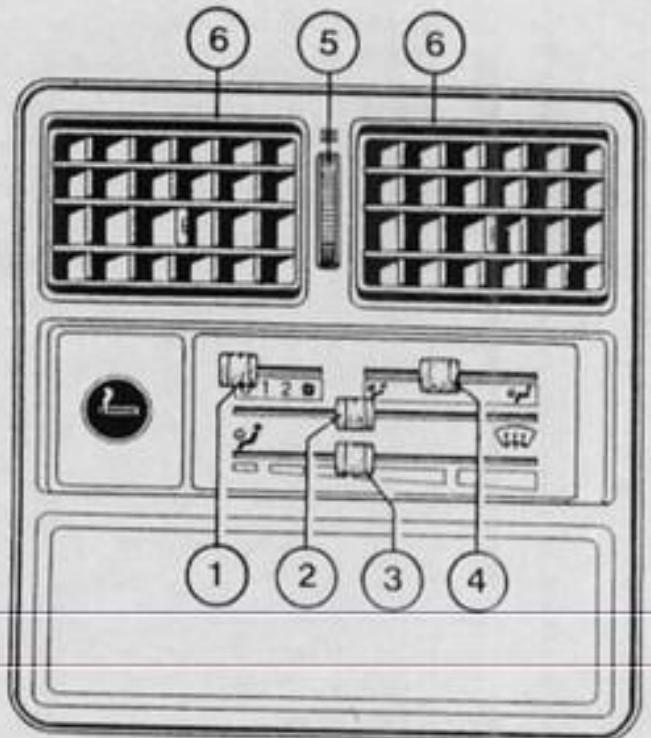
**Mando 2:** En posición selección de la distribución del aire a temperatura ambiente combinado con mando 3 se obtiene aire calefactado.

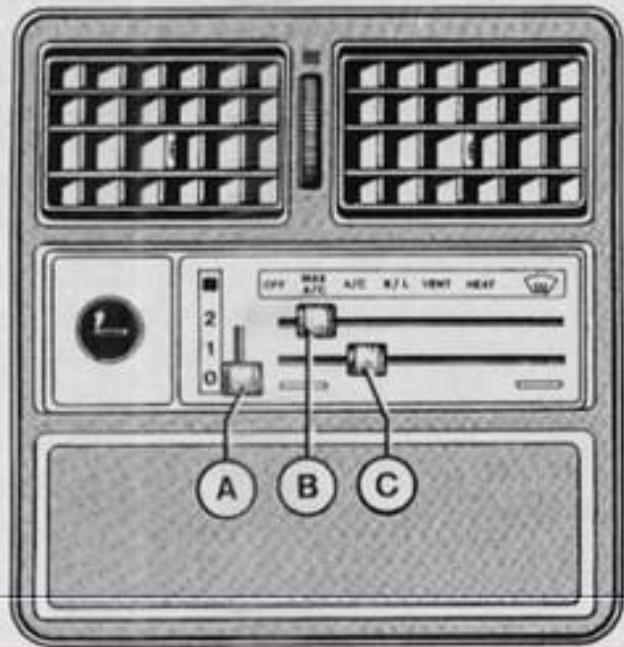
En posición , selección de aire a temperatura ambiente combinado con mando 3 se obtiene aire calefactado dirigido hacia el parabrisas y difusores laterales y centrales.

**Mando 3:** Completamente a la derecha, máxima temperatura de aire, a la izquierda, cerrado.

**Mando 4:** Completamente a la derecha , selección de la distribución del aire hacia el piso debajo de la consola; a la izquierda , selección de la distribución de aire hacia el conductor.

**IMPORTANTE:** Para desempañar el parabrisas más rápidamente, cierre los difusores centrales y laterales. La calefacción máxima sólo es posible con el motor a temperatura normal de marcha.





## AIRE ACONDICIONADO (según equipamiento)

Para la puesta en marcha del equipo de aire acondicionado:

- El motor del vehículo debe estar en funcionamiento.
- Cerrar los mandos de calefacción y ventilación.

La regulación del caudal de aire está en función de la velocidad seleccionada.

### Descripción de los mandos — operación del equipo

**Mando A** — Mando del electroventilador. Funciona con la llave del conmutador de encendido en la posición MAR. Selección de 3 velocidades para graduación del caudal de aire.

### Mandos B y C

[www.clubdel500.com.ar](http://www.clubdel500.com.ar)

**OFF** — Posición del mando B, desconectado o equipo fuera de servicio.

**MAX A/C** — Aire refrigerado a máxima capacidad; en este modo recicla el aire existente en el interior, y aplicando el ventilador **A** en posición 3, se obtiene rápidamente la temperatura deseada. Ideal para caminos polvorientos o si el vehículo fue estacionado a pleno sol; recuerde que al utilizarlo durante un lapso de tiempo prolongado, se envía el aire del interior del habitáculo, por lo que se aconseja pasar al modo A/C en cuanto se halla alcanzado la temperatura deseada.

**A/C** — Aire acondicionado en condición normal; el ajuste de la velocidad del ventilador es a voluntad del usuario. Recuerde que para obtener un máximo de enfriamiento, el mando **C** debe estar ubicado en el extremo izquierdo.

B/L — Salida de aire acondicionado a dos niveles. Este modo de operación se logra colocando el mando **B** en esta posición, consiguiéndose un rendimiento similar a **A/C**, pero con el flujo de aire orientado a los difusores centrales y laterales, y además hacia la zona inferior.

VENT — Ventilación. Logra una rápida ventilación del interior del habitáculo, con aire a temperatura ambiente.

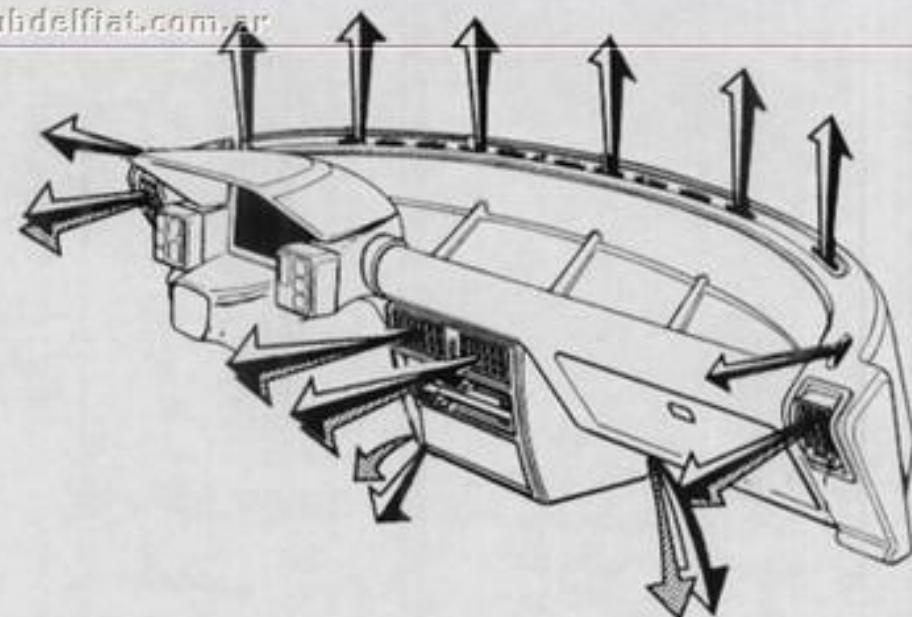
HEAT — Calefacción. Para temperaturas muy bajas, la misma se puede ajustar con el mando **C** de mínimo a máximo (en zona roja), y manejar la velocidad del caudal de aire con mando **A**.



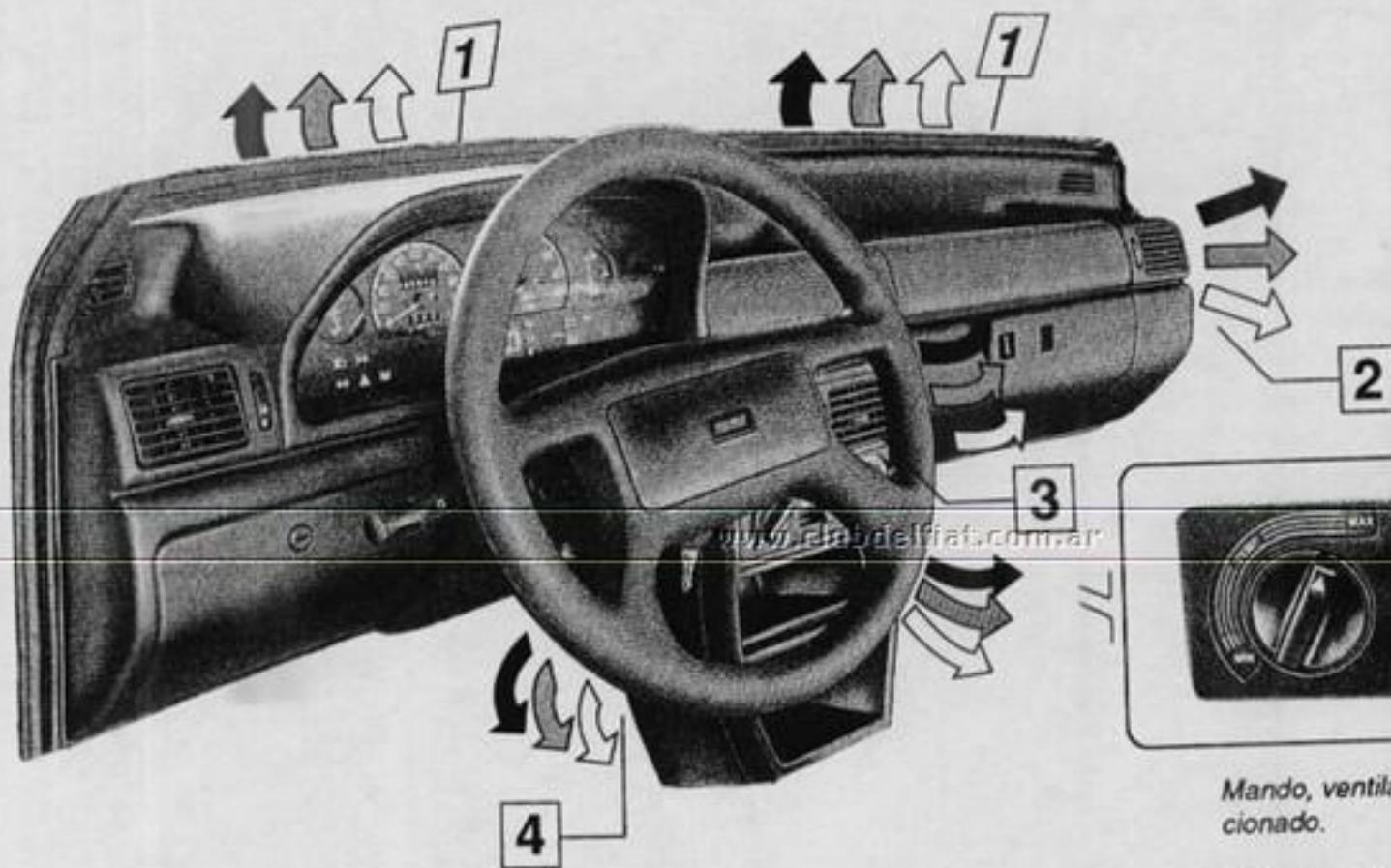
— Desempañado. En este modo, un gran caudal de aire va dirigido hacia el parabrisas y los vidrios laterales, a través de los difusores de la plancha de bordo, calefaccionando el aire con el mando **C** y seleccionando una de las tres velocidades con el mando **A**.

[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

- Aire calefaccionado
- ↔ Aire temperatura ambiente
- Aire refrigerado



VENTILACION, CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO (según equipamiento)



- 1 - Para la calefacción del parabrisas.
- 2 - Para la calefacción de los cristales de las puertas anteriores.
- 3 - Ventilación dinámica del habitáculo.
- 4 - Salida de aire caliente o fresco hacia el piso del recinto de viajeros anteriores y posteriores.

Mando, ventilación, calefacción y aire acondicionado.

→ Aire refrigerado

→ Aire caliente

→ Aire a temp. ambiente

## AIRE ACONDICIONADO

Para la puesta en marcha de equipo de aire acondicionado:

- a) El motor del vehículo debe estar en funcionamiento.
- b) Cerrar los mandos de calefacción y ventilación.

La regulación del caudal de aire está en función de la velocidad seleccionada.

### Descripción de los mandos — operación del equipo

**Mando 1:** Completamente el mando a la izquierda (min) mínima temperatura de aire; completamente a la derecha (máx.) máxima temperatura de aire. Sólo se obtiene la máxima temperatura con el motor a temperatura normal de marcha.

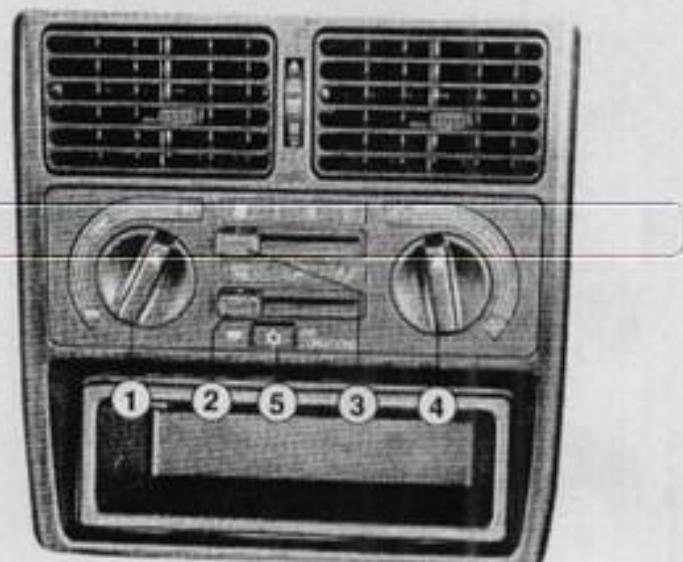
**Mando 2:** En posición  , el aire es dirigido hacia el parabrisas y los difusores centrales.

En posición  , el aire es dirigido hacia el parabrisas y una pequeña cantidad hacia el inferior del habitáculo.

En posición  , el aire es dirigido hacia la zona inferior del habitáculo.

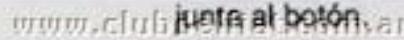
**NOTA:** Combinando con el mando 1, se obtiene aire calefaccionado.

**Mando 3:** Con la llave del conmutador de encendido en la posición MAR, funciona el ventilador pudiendo seleccionar dos velocidades.



**Mando 4:** Completamente a la izquierda  , hay entrada de aire del exterior al habitáculo; completamente a la derecha  no hay entrada de aire del exterior al habitáculo, utilizar esta ultima posición cuando se circula por caminos polvorientos, o para lograr un rápido enfriamiento del habitáculo.

**NOTA:** Recuerde que al utilizar la recirculación de aire (mando 4 en posición  ) durante un lapso de tiempo prolongado, se envicia el aire dentro del habitáculo, por lo que se recomienda usar esta posición en un punto intermedio del mando, en cuanto no sea necesario su utilización.

**Mando 5:** Botón de accionamiento del equipo de aire acondicionado. Debe ser oprimido para la puesta en marcha del equipo, encendiéndose la luz  junto al botón.

Para el apagado del equipo, presionar nuevamente el botón, el que vuelve a su posición inicial, apagándose la luz.

**NOTA:** Combinando con el mando 2, en sus tres posiciones, y con el mando 1, se obtiene aire deshumidificado el que favorece al desempañado de los cristales rápidamente.

[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

# USO DEL AUTOMOVIL

## CONTROLES ANTES DE SALIR DE VIAJE

Por último verifique el buen funcionamiento de los indicadores y señaladores luminosos del tablero de instrumentos. Controle la alineación de los faros y regule la posición de los mismos mediante los correctores A de acuerdo con la carga del vehículo, especialmente si Ud. conduce de noche; de la siguiente manera:

- girado totalmente a la derecha: vehículo con media carga.
- girado totalmente a la izquierda: vehículo con más de media carga.

Es importante que ambos correctores se encuentren en la misma posición.



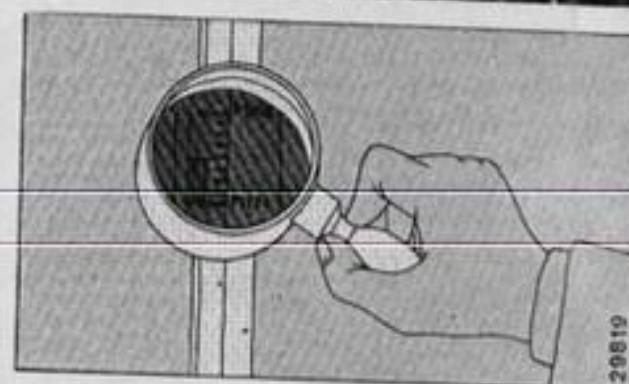
### Verificar el nivel de aceite del motor.

- Ubicar el automóvil sobre un piso nivelado.
- Dejar el motor detenido más de 10 minutos.
- Limpiar la varilla e introducirla y verificar el nivel, la marca deberá estar entre MIN y MAX.

Controlar también el fluido en el depósito de freno, el líquido de refrigeración del motor, el nivel del electrolito de la batería.

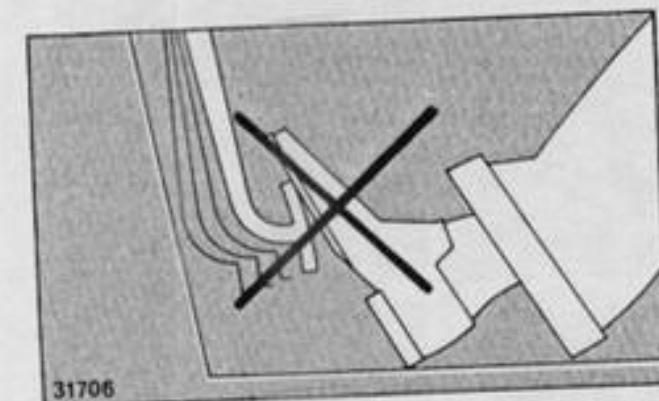
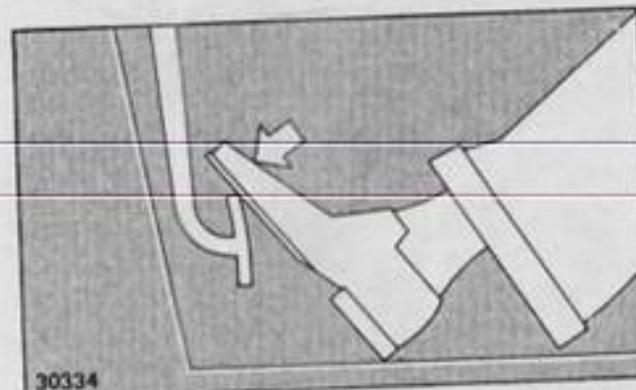
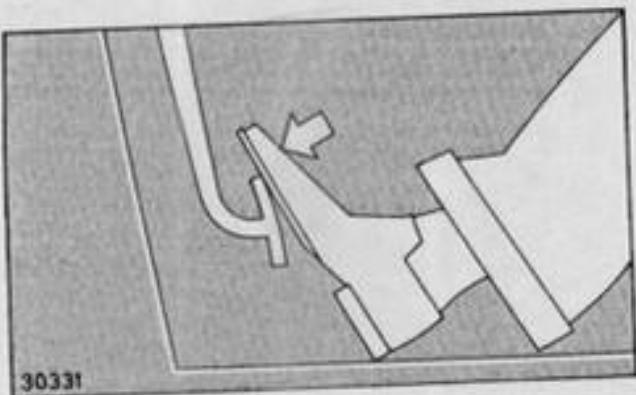
Verificar si la correa del alternador/bomba de agua se encuentra en buen estado.  
Revisar la presión de los neumáticos, en frío.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR (Ver conmutador de encendido, arranque y traba del volante de dirección - pág. 38).



### Puesta en marcha en frío

- Pisar a fondo el pedal de embrague.
- Colocar la palanca de cambio de velocidades en la posición de punto muerto.
- Tire moderadamente de la perilla del cebador A.
- No pisar el pedal del acelerador.
- Girar la llave del conmutador de encendido hasta la posición AVV y soltarla, apenas el motor se ponga en marcha. Luego, empuje gradualmente la perilla del cebador A hacia el tablero.



#### Puesta en marcha en caliente

- Pisar a fondo el pedal de embrague.
- Poner la palanca de cambios de velocidades en la posición de punto muerto.
- Pisar ligeramente el pedal del acelerador.
- Girar la llave del conmutador de encendido hasta la posición AVV y soltarla en cuanto el motor se ha puesto en marcha. Si el motor no arranca, vuelva la llave a la posición STOP y reitere la operación.
- Con el motor muy caliente puede ser necesario pisar a fondo el pedal del acelerador hasta que se ponga en marcha y soltarlo gradualmente.
- NO tire de la perilla del cebador A.
- Evite "bombar" el acelerador; accionar repetidamente el acelerador enriquece notablemente la mezcla, dificulta la puesta en marcha y aumenta el consumo de combustible.

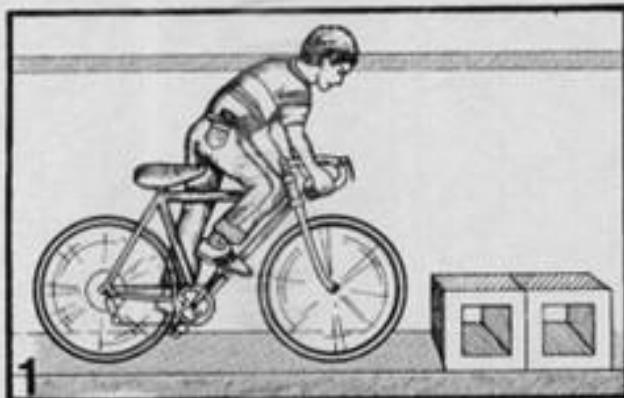
**IMPORTANTE:** — no haga funcionar el motor en un local cerrado, los gases de escape son altamente tóxicos.  
— no caliente el motor con alto régimen de revoluciones.

#### Mientras conduzca:

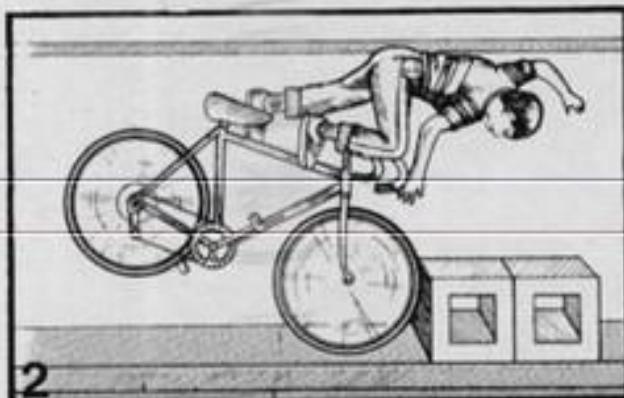
- No apoye el pie sobre el pedal del embrague.
- Al subir una cuesta no exija al motor, utilice el cambio de velocidades más adecuado.
- Al bajar una cuesta no lo haga nunca con el cambio de velocidades en punto muerto o con el motor desacoplado de la transmisión, utilice el cambio de velocidades más adecuado.
- En caso de falla mecánica, no estacione nunca sobre la ruta hágalo en la banquina, utilice siempre las balizas reglamentarias y encienda las luces intermitentes de emergencia.

[www.clubdefiat.com.ar](http://www.clubdefiat.com.ar)

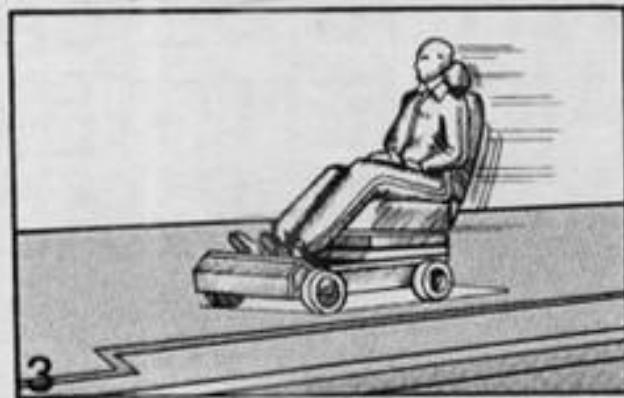
# **CONTROL DE LA CONTAMINACION AMBIENTAL - SEGURIDAD - SUGERENCIAS**



1



2



3

## CINTURONES DE SEGURIDAD

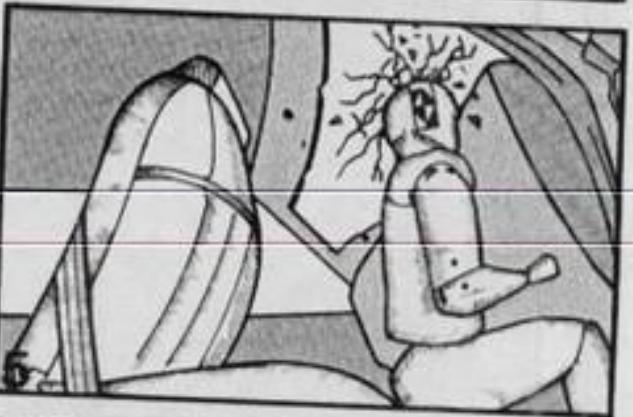
### Como funciona el cinturón de seguridad

Por el principio de inercia, todo cuerpo que se encuentra en un móvil, se desplaza a la misma velocidad y en el mismo sentido en que éste lo hace, y tiende a seguir indefinidamente en ese estado mientras no actúe una fuerza que modifique ésta situación.

1. Por ejemplo, si tomamos un niño que monta una bicicleta, y ésta va a una velocidad de 15 km/h, el niño que va en ella se mueve a la misma velocidad y en el mismo sentido.
2. Si la bicicleta choca contra un obstáculo como el de la figura, se detendrá instantáneamente, pero el niño continuará a la misma velocidad y en el mismo sentido en que lo hacía antes.
3. Ahora bien, tomemos un "automóvil" elemental. Supongamos que sólo sea un asiento sobre ruedas, y pongamos a alguien sobre él.

[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

4. Si lo hacemos tomar velocidad, y luego lo dejamos impactar contra un objeto lo suficientemente sólido, el "automóvil" perderá velocidad en forma casi instantánea, pero el conductor no se detendrá. La persona a bordo seguirá a la misma velocidad hasta que algo la detenga.



[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

5. En un automóvil real, ese "algo" puede ser el parabrisas...  
... o el panel de instrumentos

#### 6. ... o el cinturón de seguridad!!

Con el cinturón de seguridad colocado, usted perderá velocidad al mismo tiempo que el vehículo en que se desplaza en el caso de un accidente, tendrá más tiempo para detenerse, lo hará sobre mayor distancia y los huesos más fuertes de su cuerpo absorberán las fuerzas que se generan durante el impacto, eliminando o reduciendo en gran medida el riesgo de recibir lesiones en ese accidente.

## USO DEL CINTURON DE SEGURIDAD

Todas las personas que viajan en un vehículo necesitan de la protección que brindan los cinturones de seguridad, incluyendo a los bebés y a los niños de tamaño físico más pequeño que el de un adulto.

De hecho, son ellos, por su menor resistencia física, los que están más expuestos a recibir daños en caso de accidente o colisión, por lo que con ellos deberán extremarse los recaudos y precauciones a tomar con el uso de los cinturones de seguridad.

### Bebés y niños pequeños

#### 7. Nunca sostenga un bebé en brazos al viajar en un vehículo.

Un bebé no pesa demasiado, hasta que ocurre un accidente. Durante éste, un bebé se torna tan pesado, que difícilmente puede ser sostenido.

Por ejemplo, por las fuerzas que actúan sobre un cuerpo en una colisión, en un impacto a sólo 40 km/h, un bebé de 5,5 kg, de pronto se torna en una masa de 110 kg de fuerza sobre sus brazos, imposible de sostener.

### ATENCION

Los bebés deben viajar en un moisés, el que será cuidadosamente atado e inmovilizado por medio de los cinturones de seguridad para evitar ser proyectados.

#### 8. Los niños mayores de 9 meses, pero que aún no tengan el tamaño suficiente como para viajar correctamente asegurados por los cinturones de seguridad que equipan al vehículo, deberán hacerlo en un asiento especial, que cuenta con cinturones adecuados al tamaño del niño, y que a su vez está conformado como para ser inmovilizado por los cinturones de origen.

Asegúrese de seguir en forma estricta las instrucciones de uso del asiento para niños dadas por el fabricante.

### ATENCION

Tenga presente que la legislación en vigencia hace obligatorio el que los niños menores de 12 años viajen solamente ocupando los puestos traseros.



9. Los pasajeros que viajen en los puestos traseros y que no estén utilizando los cinturones de seguridad, además del riesgo que corren ellos mismos, son un peligro para los demás ocupantes del vehículo, aunque ellos sí viajen correctamente asegurados, ya que en caso de colisión pueden ser proyectados e impactarlos.
10. Cuando se ocupa un puesto delantero, nunca debe colocarse la banda de cintura y quitarse la banda pectoral. Si se utiliza el cinturón de seguridad de ésta manera, en un accidente el cuerpo puede deslizarse por debajo del cinturón. Además, la fuerza de retención ejercida por éste, se aplicará directamente sobre la zona abdominal, lo que puede ser causa de lesiones graves.
11. Tampoco deben viajar dos personas ocupando el mismo asiento y usando el mismo cinturón de seguridad. En caso de accidente, el cinturón no absorberá en forma apropiada las fuerzas que actúan sobre los cuerpos, pudiendo éstos colisionar entre sí, causándose severos daños.



#### ATENCION

Un cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona a la vez.

Tenga presente que la legislación vigente hace OBLIGATORIO EL USO del cinturón de seguridad para todos los ocupantes del vehículo.

Tan importante como tener los cinturones de seguridad colocados, es hacerlo apropiadamente. Deben estar regulados con respecto a las dimensiones de quien los va a usar. No deben estar ni demasiado apretados como para que su uso resulte incómodo, ni demasiado sueltos como para permitir el libre movimiento del cuerpo en caso de accidente. El ajuste correcto es el que permite la introducción de un puño entre el pecho y la banda del cinturón.

Además, prestar atención a que el cinturón no esté retorcido, ya que en caso de colisión, no se dispondrá de toda su superficie de apoyo para absorber las fuerzas del impacto.



## PRECAUCIONES PARA EL INVIERNO

### Limpiaparabrisas

- Deshelar el parabrisas antes de poner en marcha el limpiaparabrisas.

### Lavaparabrisas

- Agregar líquido anticongelante en el depósito del lavaparabrisas.

### Entrada de aire

- Mantener limpias las rejillas de entrada de aire, situadas en la base del parabrisas. Quitar la nieve, hielo y hojas de árboles que puedan obstruir las entradas.

### Cerraduras y burletes de puertas

- Introducir grafito en polvo en los tambores de las cerraduras.
- Pulverice los burletes de goma de las puertas con lubricantes a base de siliconas.

### Freno de mano

- En tiempo de heladas, cuando se vaya a estacionar de manera prolongada, no colocar el freno de mano. Calzar el vehículo o colocar una velocidad manual (primera o marcha atrás).

### Batería

- En período invernal, vigilar frecuentemente la tensión de carga de la batería.

### Iluminación y señalización

- Comprobar el funcionamiento y la limpieza de los proyectores y de las luces de posición.

### Carrocería

- Al final del invierno, se debe hacer un lavado completo del vehículo, insistiendo en los bajos de la carrocería y en el interior de los guardabarros.

### Borne de seguridad en Batería

- Sistema de seguridad, que ante cualquier inconveniente eléctrico pueda desconectarse rápidamente el borne de la batería de color verde. (negativo)



## **RECOMENDACIONES SOBRE CONTAMINACION AMBIENTAL** (Según Legislación de la República Argentina, en el orden federal)

Este vehículo fue fabricado cumpliendo con las reglamentaciones vigentes en el orden federal (Decreto P.E.N. N° 875/94; Art. 31; Puntos 2.1.4 y 5.1) en lo referente a CONTAMINACION ATMOSFERICA, SONORA Y RADIOELECTRICA.  
A fin de respetar lo establecido por las referidas reglamentaciones en lo concerniente al parque de vehículos en uso, recomendamos tener en cuenta lo indicado en los capítulos uso del automóvil y seguridad.

### **1. CONTAMINACION ATMOSFERICA**

No alterar las características originales o regulaciones de carburador, o mezclador, o inyector de combustible, sistema de circulación de gases del cárter, filtro de aire y puesta en punto del encendido.

En vehículos con catalizador, utilizar exclusivamente nafta sin plomo.

### **2. CONTAMINACION SONORA**

No alterar el sistema de escape y en caso de reemplazo de algunos de los componentes atenuados de sonido, (silenciadores), utilizar exclusivamente repuestos originales

### **3. CONTAMINACION RADIOELECTRICA**

No alterar el sistema eléctrico, especialmente distribuidor y cables de encendido de alta tensión, incluida la ubicación de los mismos.  
En caso de reemplazo de alguno de sus componentes, utilizar exclusivamente repuestos originales.

**NOTA IMPORTANTE:** Las personas con prótesis reguladora del ritmo cardíaco (marcapasos), deberán abstenerse de permanecer en el vehículo o en su proximidad, estando el motor en funcionamiento con la tapa del compartimiento del motor (capot) abierta total o parcialmente o bien incorrectamente cerrada, a fin de evitar el riesgo de que se altere el normal funcionamiento del referido marcapasos.  
*En los tres casos mencionados, el fabricante de la unidad, en caso de incumplimiento de lo precedentemente expresado, deslinda toda responsabilidad al respecto, quedando la misma asumida por el usuario y caducada automáticamente la garantía.*

## **VALORES MAXIMOS DE EMISIONES ATMOSFERICAS**

Este vehículo a la salida de fábrica, cumple con los siguientes límites máximos de emisiones:

### **— Vehículos equipados con motor ciclo OTTO (combustible: NAFTA)**

Monóxido de carbono en marcha lenta: **MAX.: 2,5 %**

La velocidad angular del motor y el ángulo de avance inicial de ignición para la condición de "marcha lenta" son los especificados en la sección: **Mantenimiento y Características Técnicas** de este manual.

— **Vehículos equipados con motor ciclo DIESEL (combustible: GASOIL)**

Ennegrecimiento del gas de escape por el procedimiento de "aceleración libre":

Medición por filtrado (Indice BACHARACH: MAX.: 5

Medición con opacímetro (coeficiente de absorción): MAX.: 2,62 m<sup>-1</sup>

Los gases de escape se mantendrán dentro de los valores legislados durante los 80.000 km\* (según corresponda) o 5 años de uso siempre y cuando se respeten estrictamente los mantenimientos preventivos y las recomendaciones de uso dadas en las Manuales de Uso y Características y de Mantenimiento Programado.

\* 80.000 km.: Vehículos livianos (PBV ≤ 2800 Kg) con motor Ciclo Otto y Diesel.

La garantía precedentemente indicada solo será de aplicación en aquella "configuración" o "modelos" (según definición del texto Legal Dec. PEN 875/94) que se hayan certificado con valores comprendido entre cero coma nueve (0,9) y uno (1) respecto de los límites establecidos por la legislación para cada contaminante.

**CONTROL TECNICO**

La legislación vigente establece el **CONTROL TECNICO PERIODICO**, el primero de los cuales se efectuará a los 18 meses después de la venta al primer usuario. Si el vehículo tuviera un siniestro que afecte alguno de los sistemas contemplados en dicho control, caducará el periodo faltante entre la fecha del siniestro y el mencionado plazo de 18 meses. Después de la primera revisión, las restantes se efectuarán anualmente.

Cada uno de los sistemas del vehículo objeto del mencionado control técnico, se indican en la presente sección de **MANTENIMIENTO**, por lo que recomendamos al usuario su especial atención a fin de que el vehículo se encuentre en correctas condiciones de mantenimiento.

El cumplimiento de los servicios de **MANTENIMIENTO PROGRAMADO** es una forma de satisfacer los requerimientos del **CONTROL TECNICO PERIODICO**.

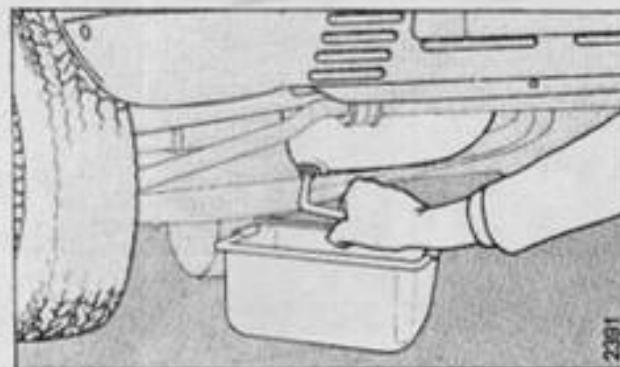
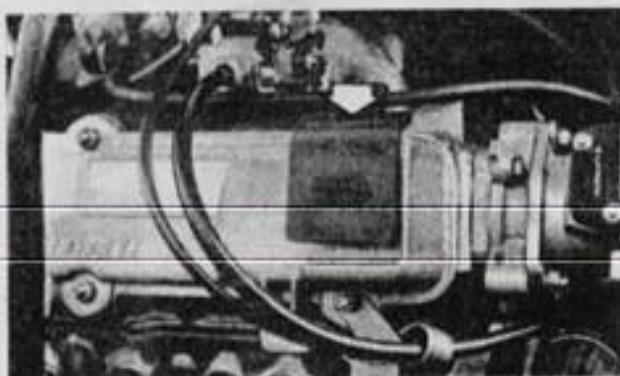
El conjunto de elementos a controlar constan de:

- El ya mencionado de contaminación ambiental.
- Luces reglamentarias.
- Sistema de dirección, frenos, suspensión, carrocería, llantas, neumáticos.
- Estado general del vehículo tanto como interno.
- Sistemas de escape.
- Accesorios de seguridad: cinturones de seguridad, apoyacabezas, balizas, extintores de incendios.

**IMPORTANTE:** Los componentes estructurales (largueros, travesaños, etc.) son objeto de revisión en el **CONTROL TECNICO PERIODICO** establecido por la legislación vigente.

[www.clubdefiat.com.ar](http://www.clubdefiat.com.ar)

# MANTENIMIENTO



## PERIODICIDAD DE MANTENIMIENTO

Las operaciones de mantenimiento se deben efectuar de acuerdo a las frecuencias establecidas en Mantenimiento Programado de este mismo manual.

### Aceite del motor

Del cuidado del sistema de lubricación depende en gran medida la vida del motor. Verifique periódicamente el nivel del aceite de la siguiente manera:

- Ubicar el automóvil sobre un piso nivelado.
- Dejar el motor detenido por más de 10 minutos.
- Limpiar la varilla e introducirla en su alojamiento, retirándola nuevamente y verificando luego el nivel. La marca deberá estar entre **MIN** y **MAX**.

Agregue siempre aceite del mismo tipo y viscosidad que el ya existente si el nivel hubiera descendido por debajo de la marca de **MIN**, cuidando que el nuevo nivel no supere la marca de **MAX**.

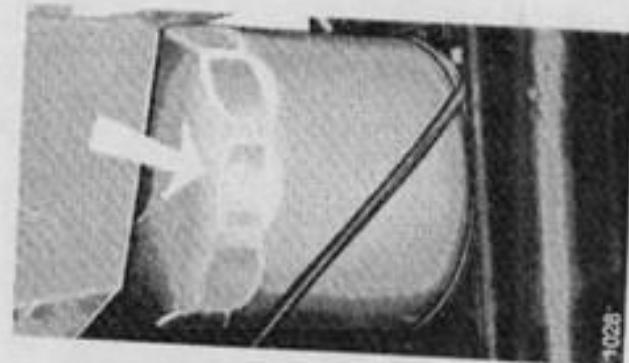
**NOTA:** Utilice siempre los aceites recomendados por el fabricante (ver tipos de aceites en la Guía de Lubricación/Abastecimientos)

### Cambio de aceite

Llevar a cabo el cambio del aceite siempre con el motor en caliente. Para efectuar esta operación, seguir las siguientes instrucciones:

- Retirar la tapa de llenado.
- Retirar el tapón de drenaje del aceite, ubicado en la parte inferior del cárter del motor y drenar el aceite.

- Sustituir el filtro de aceite. Antes de colocar el nuevo, untar la junta con aceite de motor. Acto seguido, enroscar el filtro en su soporte y cuando la junta haga contacto con la base del mismo, aplicar 3/4 de vuelta más.
- Colocar el tapón y el aceite nuevo, verificando luego el nivel.

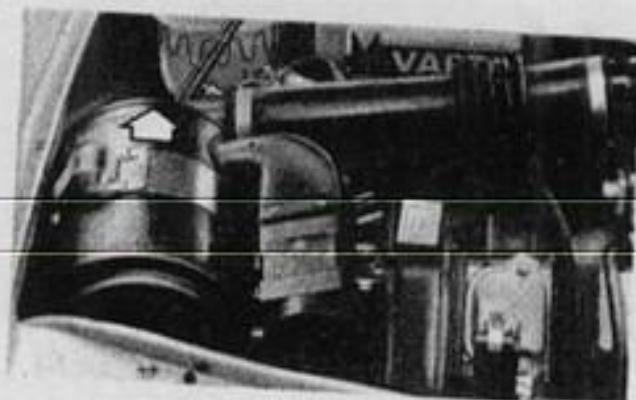


#### Filtro de aire

Para tener acceso al elemento filtrante, debe retirarse el filtro de aire de su sede, levantando la hebilla como se indica, para destrabar la abrazadera.

Desconectar la manguera de la toma de aire delantera, levantar el cuerpo del filtro hasta poder aflojar la mariposa y extraer la tapa.

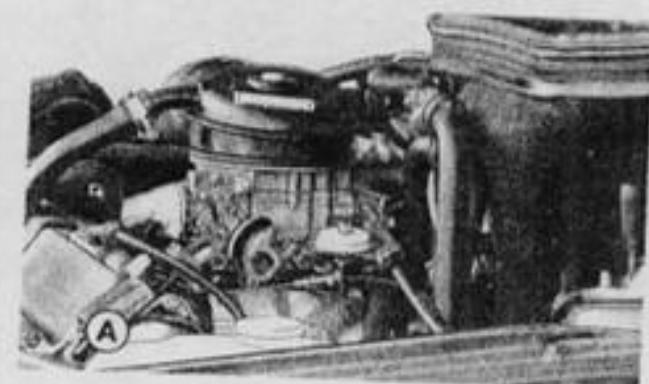
El elemento filtrante está fijado al cuerpo mediante una [www.clubdefiat.com.ar](http://www.clubdefiat.com.ar) mariposa interna.

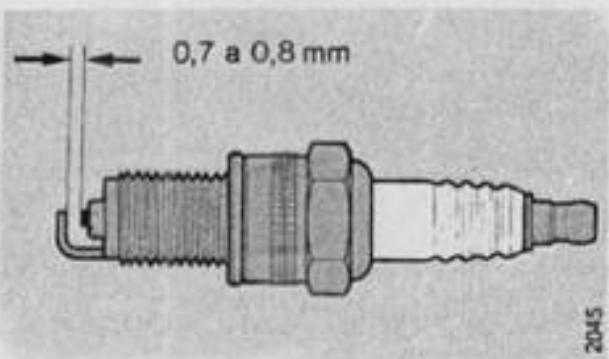


#### Carburador

En caso de anormal funcionamiento del motor en marcha mínima, regule el régimen mediante el tornillo A.

Si esta regulación no fuera suficiente, diríjase a un Taller Autorizado de la Red Asistencial SEVEL para que realice la revisión y puesta a punto del sistema de alimentación, dado que el mismo posee los medios adecuados para tal fin, asegurándose el cumplimiento de las normas sobre prevención de la contaminación ambiental, referidas a la emisión permitida de monóxido de carbono.





## Bujías

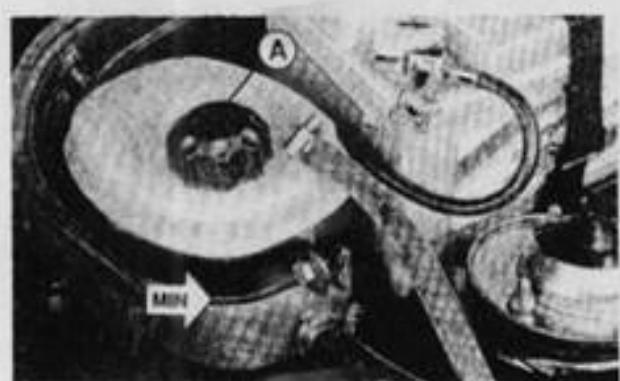
Entre las revisiones periódicas, puede ser necesario efectuar una limpieza exterior e interior de las bujías.

Para sacar las bujías utilice una llave adecuada y CONSERVE EL ORDEN de los cables de alta tensión. Limpie la rosca y el cuerpo metálico con un cepillo de acero. Elimine completamente los residuos que se acumulan en la punta del aislador. Regule la distancia entre los electrodos, utilizando una lámpara calibrada, actuando únicamente sobre el electrodo exterior. Si fuera necesario su reemplazo, utilice siempre la bujías de marca y rango térmico recomendados (ver características técnicas).



## Distribuidor - Encendido electrónico

- Este distribuidor no posee platinos.
- Mantener limpios la tapa del distribuidor y los cables de alta tensión.
- No conectar a masa los bornes de la bobina de encendido.
- **No desconectar el cable de alta tensión de la bobina, estando el encendido conectado. PUEDE DAÑARSE EL SISTEMA** (ver Precauciones para el Sistema Eléctrico, pág. 78).



## Líquido refrigerante del motor

La verificación del nivel del líquido refrigerante en el depósito suplementario, debe ser hecha con el motor en frío.

El nivel del líquido debe situarse por encima de la marca de **MIN**. Con el motor caliente, el nivel indicado será mayor que el real. Si fuera necesario agregar líquido refrigerante, esperar hasta que el motor se enfrie totalmente.

Con el motor caliente **NO** sacar la tapa del depósito. Utilizar siempre el líquido refrigerante recomendado (ver Guía de Lubricación/Abastecimientos, pág. 86). Si existiera la necesidad de completar el nivel más de dos veces en un corto periodo, lleve su vehículo a un Concesionario Oficial para una revisión del sistema.

## Sustitución del líquido refrigerante

La sustitución del líquido refrigerante debe ser realizada por un Taller Autorizado de la Red Asistencial SEVEL o a través del siguiente procedimiento.

Periodicidad: según necesidad y mantenimiento.

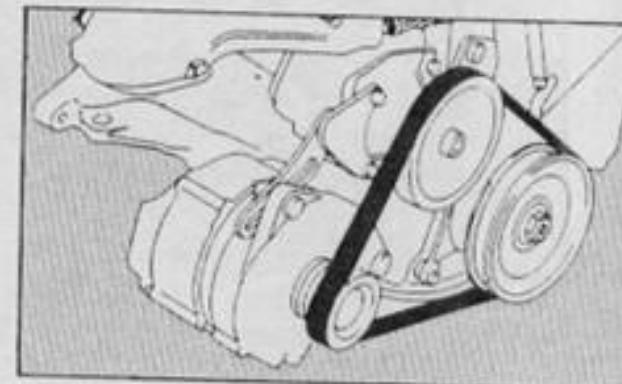
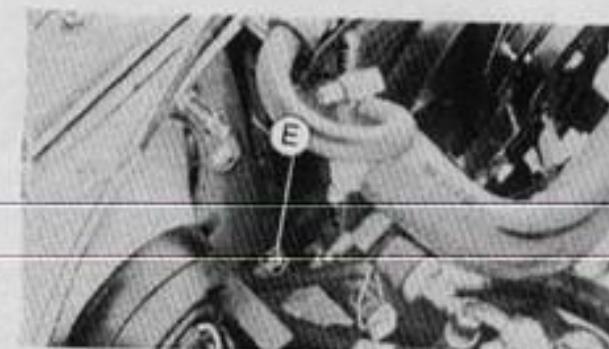
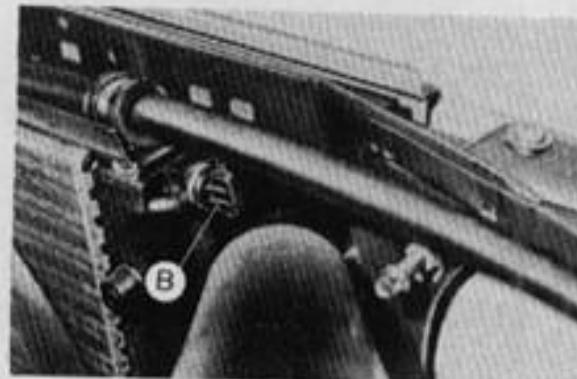
- Para drenar el circuito, retirar el tapón **A** del depósito de expansión afloje el tapón **B** sin retirarlo de su sede, soltar la manguera inferior **C**, afloje el tapón **E**.
- La palanca del mando de la calefacción, en la posición **MAX**.
- Después de drenar el líquido del sistema, ajuste la manguera inferior **C**, apretando su abrazadera, ajuste el tapón **D**.
- Rellene el sistema por el orificio **A** hasta que el líquido libre de burbujas de aire comience a salir por **B**.
- Ponga en funcionamiento el motor (marcha lenta) y continuar reabasteciendo el sistema hasta verificar la salida del líquido sin burbujas de aire por el tapón **B**.
- Cierre el tapón **B** y la tapa **A** y espere hasta que el electroventilador entre en funcionamiento.
- Retorne la palanca del mando de la calefacción, A su posición [inicial](http://www.sevelfiat.com.ar).
- Posteriormente, verificar el nivel con el motor en frío.

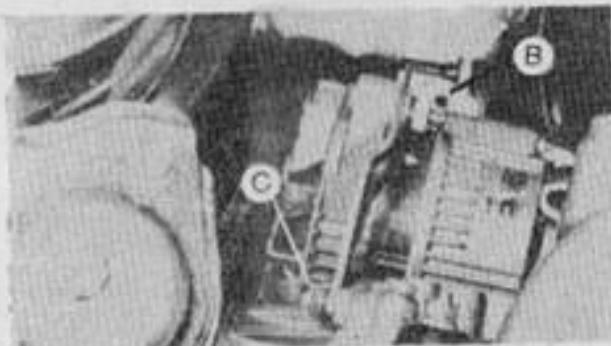
**Importante:** con el motor caliente, evite efectuar manipulaciones en o cerca del electroventilador, el que podría arrancar automáticamente.

Al completar o sustituir el líquido refrigerante, debe utilizarse solamente el producto homologado en la siguiente concentración: 67% de agua + 33% de anticongelante con inhibidor de corrosión SEVEL.

## Correa del alternador y de la bomba de agua

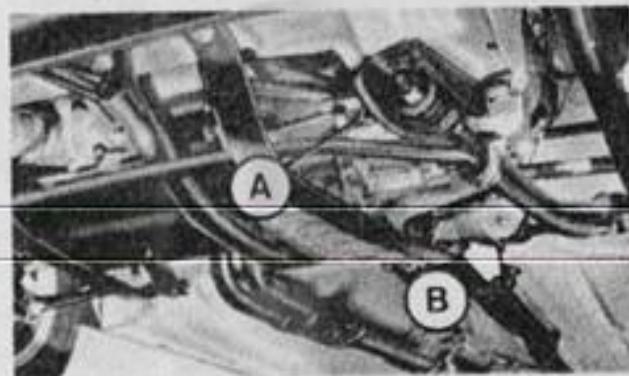
La verificación de la tensión de la correa se debe efectuar oprimiendo con un dedo en la parte media entre las dos poleas: deberá ceder de 10 a 15 mm.





#### Para estirar la correa:

- Aflojar la tuerca B de fijación del alternador.
- Aflojar la tuerca C del eje de articulación del alternador.
- Desplazar el alternador hacia afuera, hasta lograr la tensión correcta.
- Ajustar firmemente las tuercas.

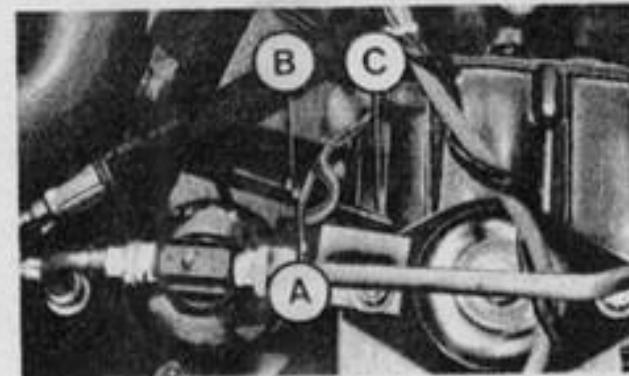


#### Cambio de aceite de caja de velocidades y diferencial

El nivel de aceite correcto es el borde inferior del orificio roscado del tapón A.

Si fuera necesario cambiar el aceite, sacar el tapón B, dejar escurrir durante 10 minutos, aproximadamente. El drenaje será mejor si el aceite está caliente.

Colocar nuevamente el tapón.



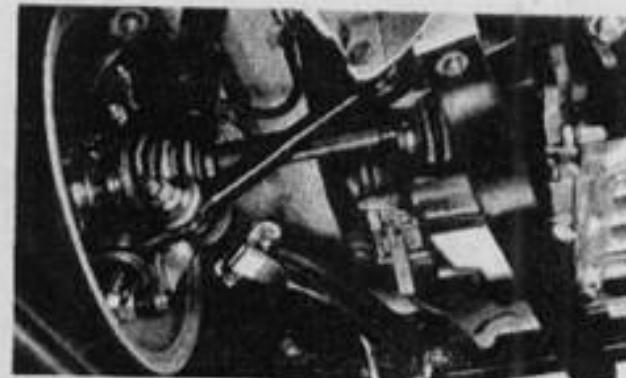
#### Embrague

El embrague es del tipo de mando mecánico.

Para regular la posición del pedal, accionar la tuerca A del flexible C. Enroscando la tuerca A se levanta el pedal; desenroscando baja. Ajustar la contratuerca B una vez finalizada la operación.

### Rótulas, extremos de dirección y brazos de suspensión delantera

Cuando se inspeccione la parte inferior del vehículo, verificar el estado de los guardapolvos de las rótulas, extremos de dirección, los capuchones de goma de las juntas homocinéticas y el estado de los brazos de suspensión. Recuerde que el mantenimiento de los elementos mencionados le otorgarán una mayor confiabilidad en el manejo, seguridad y comodidad para usted y para sus acompañantes.

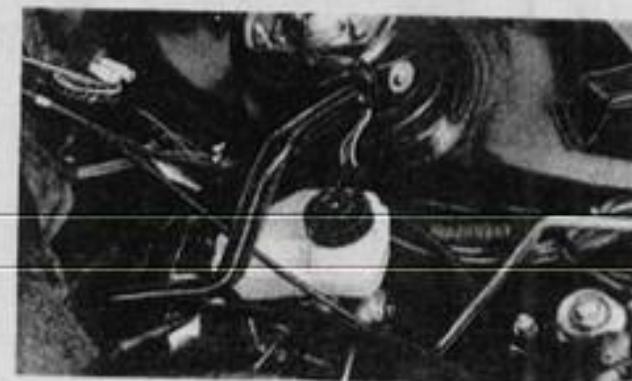


### Frenos

La verificación del nivel del líquido de frenos puede hacerse sin necesidad de sacar la tapa del depósito.

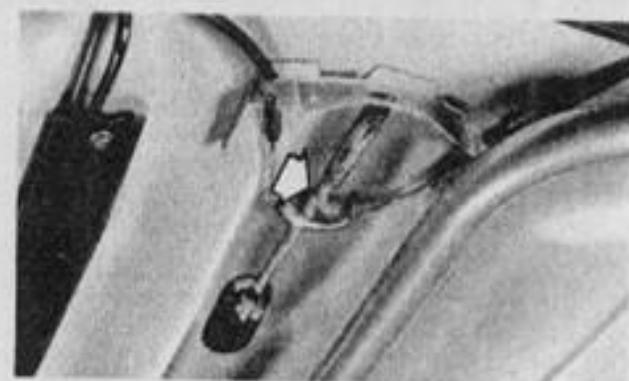
Verifique periódicamente el funcionamiento de la luz indicadora del nivel del fluido para frenos, oprimiendo el botón junto al tablero de instrumentos [www.delfiat.com.ar](http://www.delfiat.com.ar).

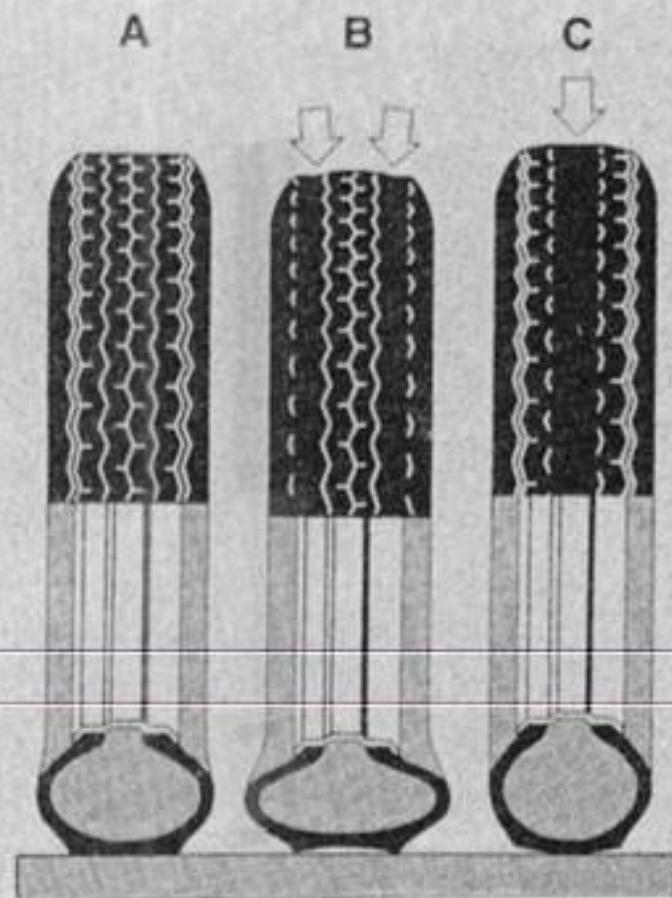
- Evitar que el líquido de frenos tome contacto directo con las superficies pintadas, pues posee alto poder corrosivo.



### Freno de estacionamiento

Cuando la carrera de la palanca del freno de estacionamiento fuera excesiva, regularla mediante la tuerca y contratuerca del tensor del cable flexible.





### Neumáticos

Inspeccione periódicamente el estado de los neumáticos y controle la presión de los mismos, incluyendo la de la rueda de auxilio.

Utilizar un neumático con presión inadecuada produce un desgaste irregular de la banda de rodamiento, tal como se ilustra:

- A - Presión normal - desgaste parejo de la banda de rodamiento.
- B - Presión insuficiente - desgaste en los bordes de la banda de rodamiento.
- C - Presión excesiva - desgaste en el centro de la banda de rodamiento.

**NOTA:** La presión de los neumáticos debe ser verificada siempre en frío.

Para utilización a alta velocidad sostenida, se recomienda aumentar las presiones de inflado recomendadas en  $0.28\text{kg/cm}^2$  ó  $4\text{ lbs/pulg}^2$  ( $0.3\text{bar}$ )

Nunca desinflar neumáticos en caliente, puesto que es normal un incremento de aproximadamente  $4\text{ lbs/pulg}^2$  ( $0.3\text{bar}$ ) respecto a la que acusan los neumáticos en frío.

Ver valores en sección características técnicas.

Un inflado correcto de los neumáticos proporcionará:

- Mayor adherencia al piso (mayor seguridad) con condiciones óptimas de confort de marcha.
- Dirección precisa y de accionamiento suave.
- Economía de combustible, dado que la menor deformación de los neumáticos al contacto con el suelo, reduce la resistencia al rodaje.

### NEUMATICOS SIN CAMARA DE AIRE

Los neumáticos sin cámara de aire llevan una válvula independiente. Al sustituir un neumático siempre colocar una válvula nueva.



## NEUMATICOS

### PRECAUCIONES PARA SUS NEUMATICOS

Neumáticos con baja presión (fig. B)

TRABAJAN EN EXCESO Y CALIENTAN ANORMALMENTE (por exceso de flexión en sus laterales y mayor rozamiento interno de sus telas), desgastándose irregular y prematuramente.

#### Consecuencia:

El daño puede evolucionar en cualquier momento y ser causa de un DESINFLADO BRUSCO o un REVENTON.

Golpes con baches del pavimento o con cordones (fig. 1 y 2)

Pueden llegar a abollar la llanta y/o dañar el neumático. A menudo el daño ocasionado aparece en forma de corte en el interior del neumático, por lo tanto NO DETECTABLE.

#### Consecuencias:

El daño visual es un desgaste anormal en una parte de la banda. Si se menospreza esto, evolucionará la rotura de las capas de la carcasa, resultando en un DESINFLADO BRUSCO o un REVENTON.

#### ATENCION:

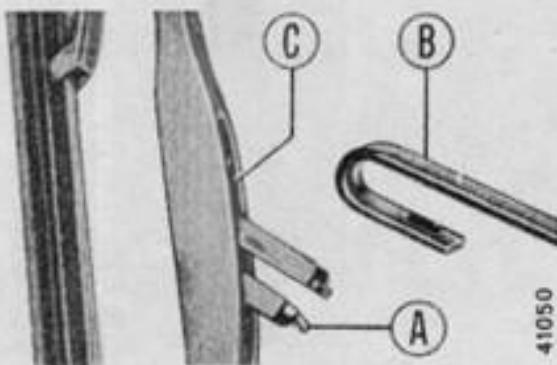
Comprobar a la brevedad los neumáticos que presumiblemente han sufrido daños en su capa resistente.

#### IMPORTANTE:

No se debe utilizar neumáticos con características distintas a las indicadas por el fabricante pues ello creará un considerable aumento del consumo del combustible.

Desde el punto de vista de la seguridad por la legislación vigente, no se deben utilizar neumáticos con una profundidad de dibujo inferior a 1.6 mm. en la zona central de la banda de rodamiento. Los neumáticos provistos de fábrica poseen indicadores de desgaste que afloran de la banda de rodamiento a la profundidad indicada.



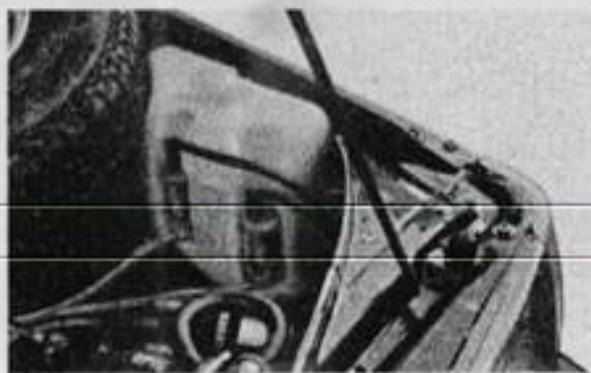


41050

### Escobilla y brazo del limpiaparabrisas

Si fuera necesario reemplazar la escobilla, proceder de la siguiente manera:

- Levantar el brazo de la escobilla, alejándolo del parabrisas.
- Comprimir la lengüeta **A** y simultáneamente empujar la escobilla contra el brazo **B**.
- Con la escobilla suelta de su enganche, ubicarla de modo de poder retirarla a través del orificio **C**.



### Lavaparabrisas

Asegúrese que el depósito esté lleno de agua (con preferencia agua destilada o no salitrosa).

Para destapar los agujeros de salida de agua, utilizar una aguja fina.

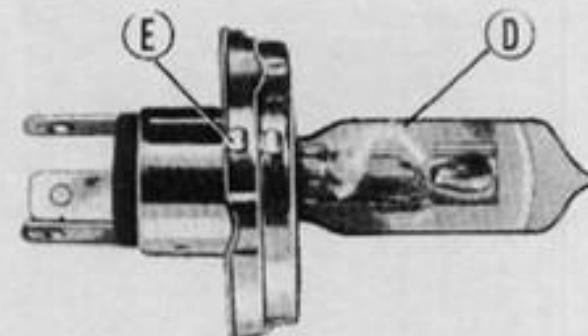
[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

## INSTALACION ELECTRICA

### Luz de faros delanteros

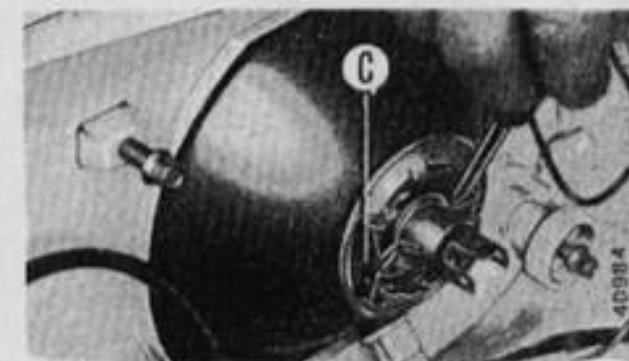
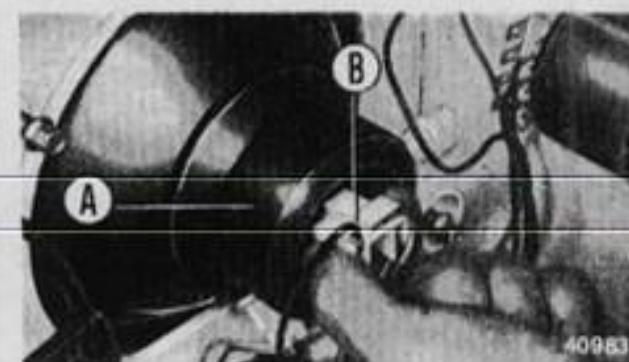
Para reemplazar la lámpara D (H4 55/60W), proceder de la siguiente manera.

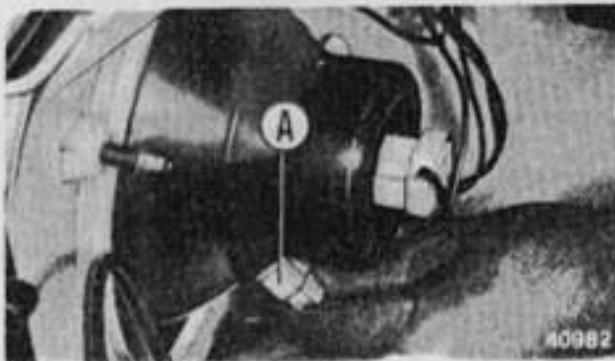
- desconectar la ficha B.
- sacar el capuchón de goma A.
- desenganchar los resortes C y sacar la lámpara.
- colocar la lámpara nueva, cuidando de hacer coincidir el resalto E de la lámpara en su alojamiento (si la lámpara es del tipo halógena, se la debe rá tomar con los dedos únicamente del culote, cuidando de no tocar el bulbo de vidrio).
- fijar la lámpara con los dos resortes C, poner el capuchón de goma y conectar la ficha B.



### Luces auxiliares de profundidad (según equipamiento del vehículo)

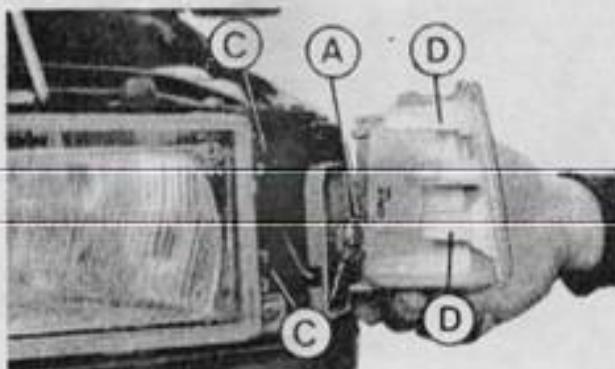
Faros auxiliares de profundidad, halógenos H3 (12V - 55W). Según la versión la unidad puede estar provista con faros auxiliares de profundidad.





#### Luces delanteras de posición

La lámpara de 12V - 3W, está incorporada en la parte trasera del proyector de los faros. Para sustituirla, presionar el portalámpara A y girarlo. La lámpara está insertada a presión.



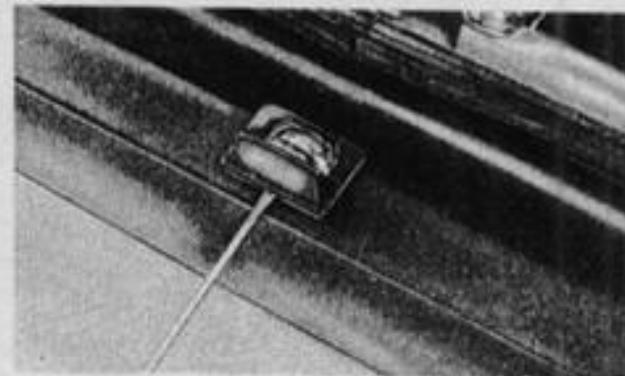
#### Luces delanteras de giro

Para efectuar el recambio de una lámpara defectuosa, retirar el transparente efectuando una leve presión en la lengüeta. La lámpara A (12V - 21W) está fijada al reflector B. Luego de efectuado el recambio de la lámpara, hacer coincidir la guía D con la abertura C.

Por último, montar el transparente nuevamente en su posición.

### Luz de patente

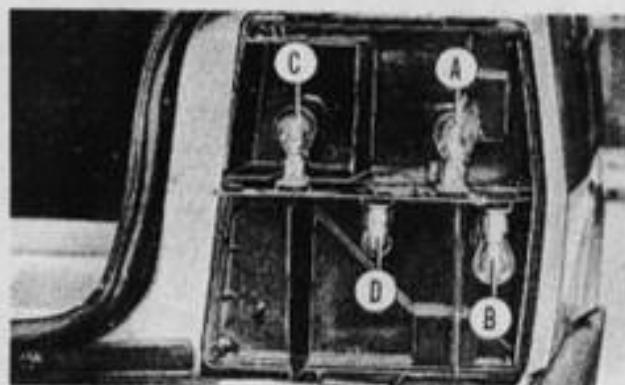
Para efectuar el recambio de una lámpara averiada, desmontar el faro de su sede, introduciendo un destornillador entre el rebaje del cuerpo y el paragolpes. Luego, para desmontar el transparente, oprimir las dos aletas inferiores, retirándolo del cuerpo para tener acceso a la lámpara (12V - 5W), fijada a presión.



### Luces traseras

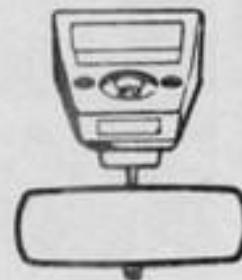
En caso de tener que cambiar una lámpara, el acceso a ellas se obtiene retirando el transparente, levantando las lengüetas indicadas por las flechas y retirándolo de su sede. Volcar el transparente hacia atrás, y levantarla hasta desalojarlo completamente de las trabas inferiores.

- www.clubdefiat.com.ar
- A — lámpara de la luz de giro e intermitente de emergencia (12V - 21W)
  - B — lámpara de la luz de "stop" (12V - 21W)
  - C — lámpara de la luz de marcha atrás (12V - 21W)
  - D — lámpara de la luz reglamentaria (12V - 5W)



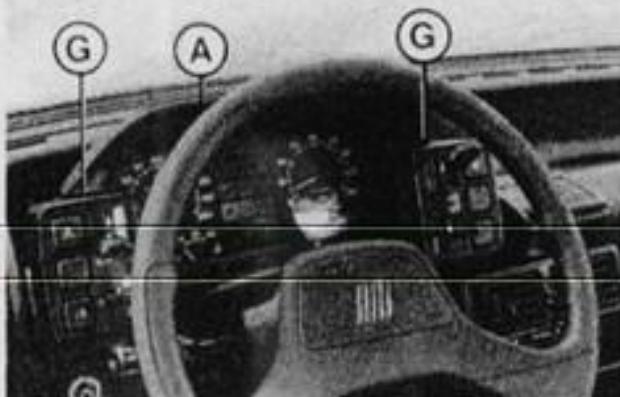
### Luces internas delanteras

Para efectuar el recambio de una lámpara, sacar el transparente, fijado a presión, y sustituir la lámpara (12V - 5W).



#### Luz interna (según equipamiento del vehículo)

Para cambiar una lámpara averiada, retirar el cuerpo del faro con el auxilio de un destornillador. Luego sustituir la lámpara (12V - 5W), que está insertada a presión.



#### Luces de iluminación y testigos del tablero de instrumentos según equipamiento

Para efectuar el recambio de una lámpara averiada, sacar la tapa del tablero A —colocada a presión— liberando primero la parte de atrás. Mover la tapa en dirección al volante hasta desencajarla de los resortes de retención G. Girar el portalámpara y sustituir la lámpara (1, 2 o 3W) también insertada a presión.

Para facilitar el montaje de la tapa, montar los resortes de retención G y presionar la parte trasera de la tapa hacia abajo.



#### SEGUN EQUIPAMIENTO

Para efectuar el recambio de una lámpara averiada, retirar los tornillos "A" que sujetan el tablero.

- Retirar cuidadosamente el tablero de la plancha de instrumentos, soltando la tripa del velocímetro y las correspondientes fichas de conexión.
- Girar el portalámparas y sustituir la lámpara (1, 2 o 3W), también insertadas a presión.
- Para facilitar la conexión de la tripa de velocímetro, empujarla desde el motor hacia el habitáculo.

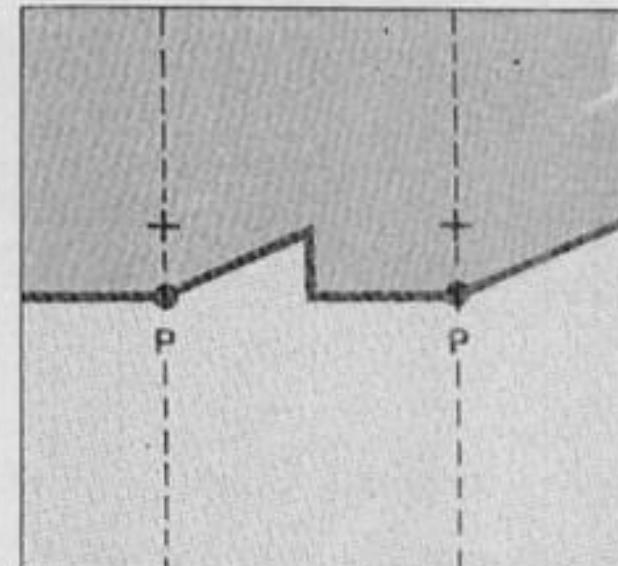
## Alineación de los faros

Para lograr una aceptable alineación de los faros, proceder de la siguiente manera:

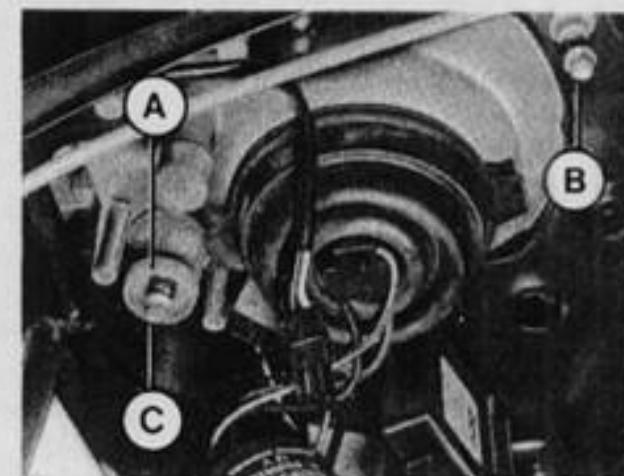
- a — Ubicar el vehículo (descargado y sin pasajeros), con los neumáticos inflados a la presión especificada y con el corrector de cada proyector en la posición correspondiente a "coche con carga normal" (ver nota), sobre un piso nivelado y frente a una pantalla o pared de color claro en un ambiente con poca iluminación.
- b — Trazar en la pantalla dos cruces con una tiza, cuyos centros correspondan a los centros geométricos de ambos faros.
- c — Ubicar el vehículo a una distancia de 10 metros, perpendicular a la pared, con las luces bajas encendidas. El centro del haz de luz (punto P-P) deberá estar 10 cm por debajo del centro de las cruces marcadas anteriormente.
- d — Si fuera necesario regular el haz de luz en sentido vertical, enroscar o desenroscar el tornillo A; para regular en sentido horizontal, accionar sobre el tornillo B.

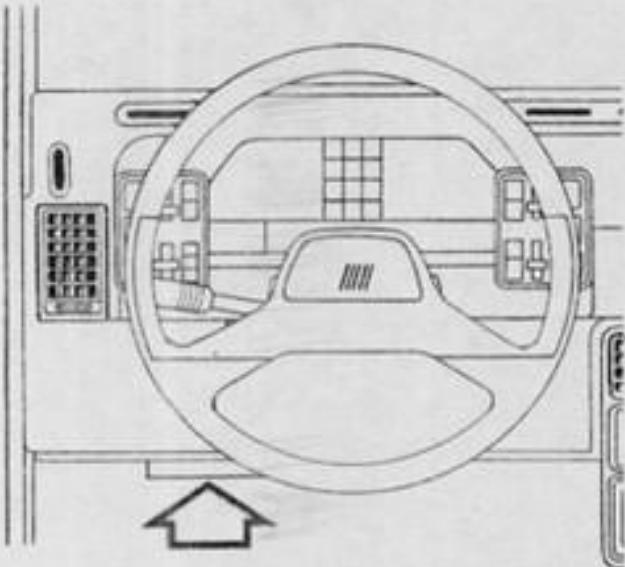
**Nota:** Los faros incorporan un corrector C para posicionar los mismos de acuerdo a la carga del vehículo, adoptando dos posiciones:

- vehículo con carga máxima: corrector C girado hacia la izquierda.
- vehículo con carga normal: corrector C girado hacia la derecha.



30353





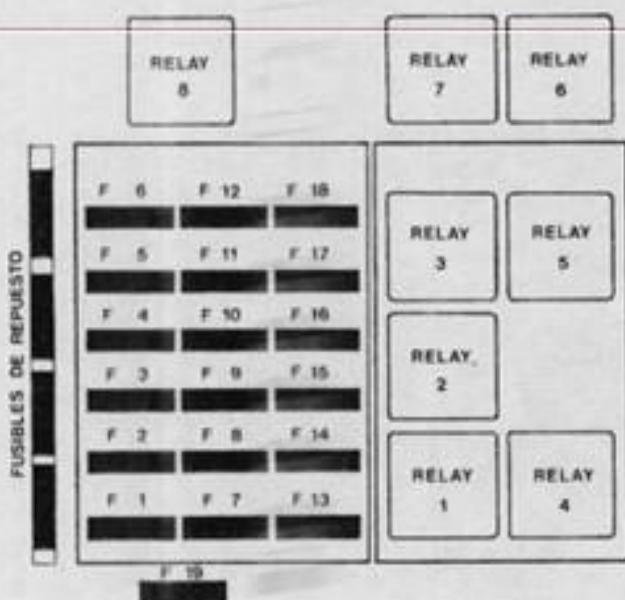
### Caja de fusibles (según equipamiento)

El tablero de fusibles está ubicado en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos. En caso de que algún equipo no funcione, verificar primero si el fusible correspondiente no está quemado. Antes de sustituirlo, solucionar la causa del problema. En la parte lateral de la caja se encuentran instalados fusibles de repuesto.

**ATENCION:** Un fusible quemado sólo puede ser reemplazado por otro del mismo tipo y capacidad que el especificado.

### Fusibles

Cada fusible está identificado por el símbolo del circuito que protege.



### [www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar) RELAY (según equipamiento)

Nº	Corresponde a:
1.....	Calefacción admisión
2.....	Luneta térmica
3.....	Accesorios
4.....	Bocinas
5.....	Caja comando trabapuertas eléctrico
6.....	Alzacristales eléctrico
7.....	Climatizador
8.....	Luces delanteras de profundidad (según equipamiento del vehículo)

## LISTADO DE FUSIBLES

Fusible No	Símbolo	Capacidad	Elemento protegido
F 1		10A	– Luz alta izquierda
F 2		10A	– Luz alta derecha
F 3		30A	– Electroventilador sistema de enfriamiento del motor
F 4		10A	– Luz intermitente de emergencia
F 5		20A	– Bocina
F 6		10A	– Encendedor, luz interior, luz de freno y radio receptor
F 7		10A	– Luz baja izquierda
F 8		10A	– Luz baja derecha
F 9		20A	– Luneta térmica

Fusible Nº	Símbolo	Capacidad	Elemento protegido
F 10		20A	– Traba eléctrica de puertas (según equipamiento del vehículo)
F 11		20A	– Faros auxiliares de profundidad (según equipamiento del vehículo)
F 12		30A	– Electroventilador enfriamiento condensador y radiador del motor (versión con aire acond.)
F 13		7,5A	– Luz de posición delantera derecha y luz de posición trasera izquierda
F 14		7,5A	– Luz de posición delantera izquierda y luz de posición trasera derecha, luz de patente y luz de encendedor de cigarrillos
F 15	SERV	10A	– Luz de marcha atrás y luz de dirección
F 16		20A	– Limpia y lavaparabrisas
F 17		10A 30A	– Electroventilador del calefactor (versión sin aire acond.) – Electroventilador climatizador (versión con aire acond.)
F 18		30A	– Comando de alzacristales eléctricos (según equipamiento del vehículo)

**NOTA:** Los circuitos eléctricos sin protección son: sistema de encendido del motor, arranque y alimentación de electroválvula del carburador y placa calefactora bajo carburador, en la parte inferior del múltiple de admisión.

### Caja de fusibles (según equipamiento)

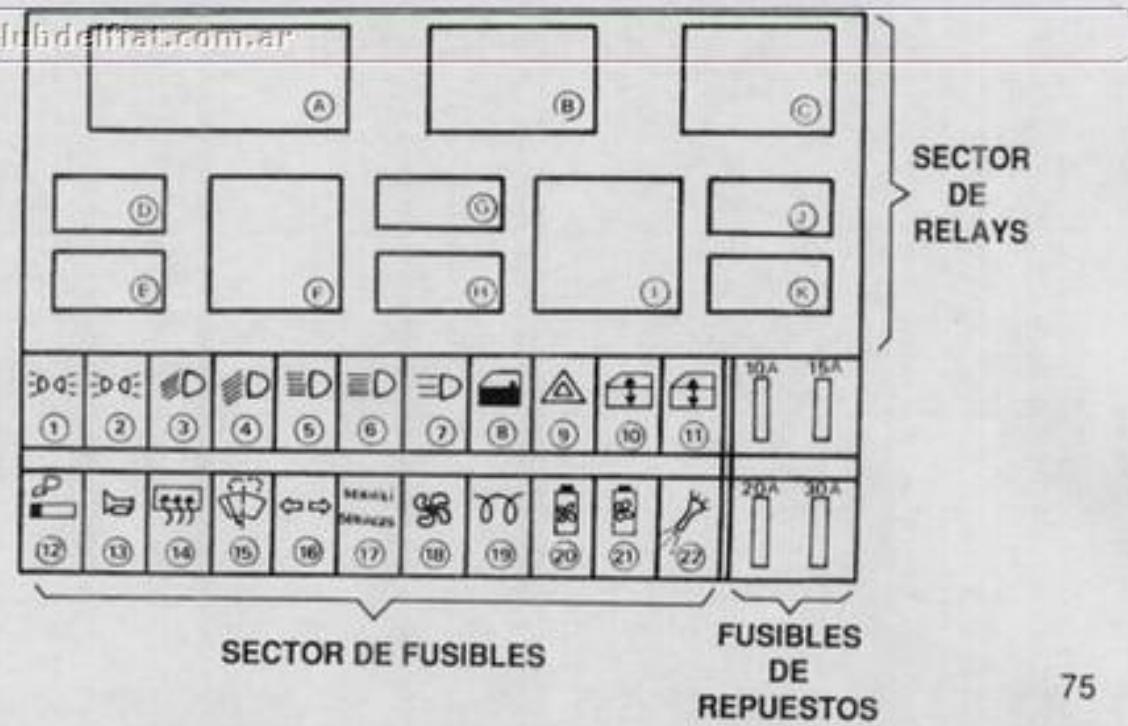
El tablero de fusibles está ubicado en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos. En caso de que algún equipo no funcione, verificar primero si el fusible correspondiente no está quemado. Antes de sustituirlo, solucionar la causa del problema. En la parte lateral de la caja se encuentran instalados fusibles de repuestos.

**ATENCION:** Un fusible quemado sólo puede ser reemplazado por otro del mismo tipo y amperaje. Cada fusible está identificado por el símbolo del circuito que protege.

### RELAY

- A - Caja mando trabapuertas eléctrico.
- B - Pastilla calefactora de admisión.
- C - Sin función.
- D - Limpialuneta. (según versión)
- E - Climatizador.
- F - Exclusión del arranque.

- G - Luneta térmica.
- H - Sin función.
- I - Destellador.
- J - Bocina.
- K - Compresor de aire acondicionado.

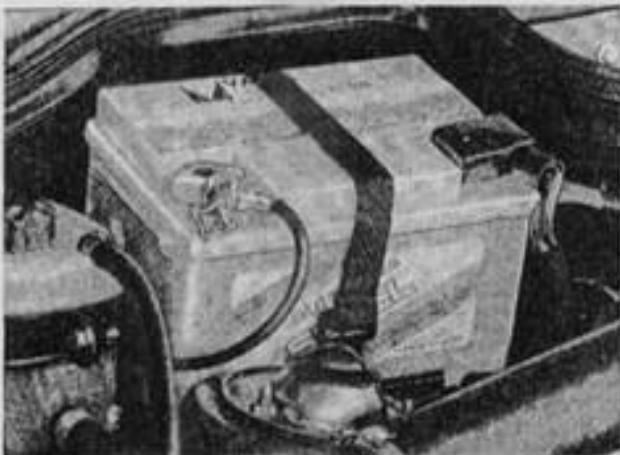


## LISTADO DE FUSIBLES

### Circuitos protegidos

Fusible N°	Símbolo	Capacidad	Elemento protegido
F1		7,5A	— Luz de posición
F2		7,5A	— Luz de posición
F3		10A	— Luz baja
F4		10A	— Luz baja
F5		10A	— Luz alta www.clubdelfiat.com.ar
F6		10A	— Luz alta
F7		20A	— Proyectores suplementarios
F8		20A	— Cierre centralizado de puertas.
F9		10A	— Luz intermitente de emergencia.
F10		30A	— Alzacristal eléctrico.
F11		—	— Sin función

Fusible Nº	Símbolo	Capacidad	Elemento protegido
F12		10A	— Luces internas — Luz stop      — Encendedor — Luz baúl      — Radio
F13		20A	— Bocina
F14		15A	— Luneta térmica
F15		20A	— Limpiaparabrisas — Compresor de aire/acond.
F16		10A	— Luz de giro
F17	SERVIZI SERVICES	10A	— Panel de instrumentos <small>... incluye la luz de marcha atrás</small>
F18		25A	— Ventilador climatizador
F19		—	— Sin función
F20		30A	— Electroventilador radiador.
F21		30A	— Electroventilador radiador.
F22		—	— Sin función.



### Batería

Es un componente del sistema de carga que requiere un servicio periódico a fin de obtener la máxima eficiencia.

Para ello se recomienda tener en cuenta lo siguiente:

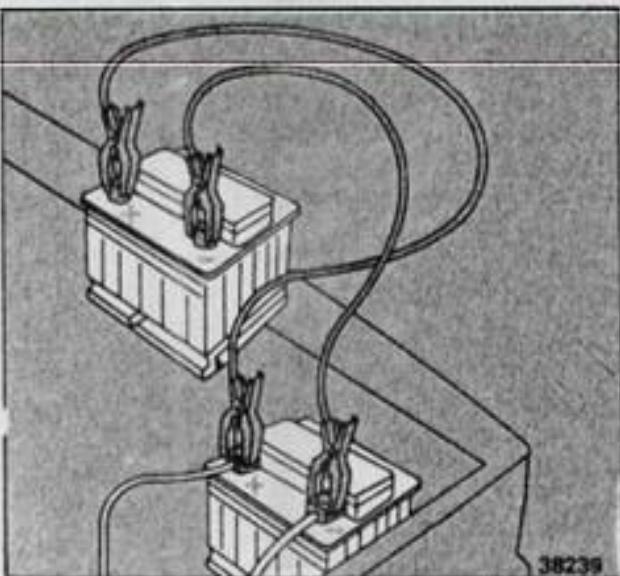
- Evitar que el líquido que contiene la batería tome contacto directo con la piel, ropa o superficies pintadas pues posee alto poder corrosivo.
- Verifique el nivel del electrolito cada 2.000 km o cada 2 semanas (lo que ocurra antes), mantenga el nivel del electrolito (agregando agua destilada) 1 cm. por encima de las placas.

**Nota:** — No agregar ácido o electrolito a la batería.

— Controlar el sistema de carga periódicamente.

— Mantener la batería, los bornes y los terminales perfectamente limpios.

— Al cargar una batería con una fuente exterior, por precaución desconecte un cable de la misma.



### Arranque con una batería auxiliar

Si la batería de su automóvil se descargó, es posible poner el motor en marcha utilizando un par de cables de sección gruesa y una batería auxiliar. Para ello proceder de la siguiente manera:

- conecte los extremos de un cable a los bornes positivos de ambas baterías.
- conecte un extremo del otro cable al borne negativo de la batería cargada y el otro extremo a masa en el vehículo que tiene la batería descargada lo más alejado posible de ella.
- ponga en marcha el motor, manténgalo levemente acelerado, desconecte los cables auxiliares.

[www.clubdefiat.com.ar](http://www.clubdefiat.com.ar)

## **CARACTERISTICAS TECNICAS**

---

## CARACTERISTICAS

TIPO DE VEHICULO	CL 3 puertas 146 GEO	SCR 3 puertas 146 GE1	SCR 5 puertas 146 GE2
<b>MOTOR</b>			
Tipo motor		1.6	
Ciclo		159 A3 038	
Posición		Otto, de 4 tiempos	
Combustible utilizado		Transversal, delantera	
Cantidad de cilindros		Nafta Especial	
Cilindrada Total		4	
Diámetro y carrera de los pistones		1.580,66 cc	
Relación de compresión		86,4x67,4 mm	
Potencia máxima DIN (CETIA)		9,2:1	
Régimen correspondiente (rpm)		87 CV (64,03 Kw)	
Par motor máximo DIN (CETIA)		6.000	
Régimen correspondiente (rpm)		13,5 mKg (132,3 Nm)	
Tapa de cilindros		3.000	
Block de cilindros		En aleación de aluminio	
Cigüeñal		En fundición gris	
		De 5 bancadas, en acero forjado	
<b>DISTRIBUCION</b>			
— Disposición de las válvulas		En línea	
— Arbol de levas		A la cabeza	
— Accionamiento del árbol de levas		Por correa dentada	
Luz teórica de válvulas p/puesta a punto		0,80 mm	
— A.A.A.		6°	
— R.C.A.		46°	
— A.A.E.		47°	
— R.C.E.		7°	
Luz de válvulas (con motor frío)			
— Admisión		0,40 ± 0,05 mm	
— Escape		0,50 ± 0,05 mm	

	SL 3 puertas	SCR 3 puertas	SCR 5 puertas
<b>ALIMENTACION</b>			.
Bomba de alimentación .....		Mecánica, a diafragma	
Filtro de aire .....		En seco, con elemento filtrante descartable y válvula automática de regulación termostática	
Carburador .....		Weber 32-34 TLDE (En versiones con y sin Aire acondicionado)	

#### CARBURADOR – VALORES DE REGULACION EN MM.

	1er Cuerpo	2do Cuerpo
Difusor .....	21	24
Centrador de mezcla .....	3	4
Surtidor principal .....	1,10	1,27 (*)
Surtidor freno de aire .....	1,60	1,60
Tubo emulsionador .....	TIPO F 74	TIPO F 25
Surtidor de aire mínimo (marcha lenta) .....	1,40 ± 0,10	1,00 ± 0,10
Surtidor de mínimo (marcha lenta) .....	0,47 ± 0,05	0,40 ± 0,05
Surtidor de la bomba de aceleración .....	0,40 ± 0,05	—
Orificio de descarga de la bomba de aceleración .....	0,40	—
Diametro sede de la válvula de aguja .....		1,75
Nivel del flotante (**) .....		30 ± 1
Dispositivo de arranque en frío .....		Manual
Apertura neumática mariposa del cebador .....		3,5 a 4
Mínimo veloz (apertura mariposa aceleración con pleno cebado) .....		0,95 a 1,05
Regimen mínimo (rpm) .....		800 a 850

(\*\*) Distancia entre el flotador y la tapa, con junta.

	CL 3 puertas	SCR 3 puertas	SCR 5 puertas
<b>SISTEMA DE LUBRICACION</b>			
Principio de funcionamiento .....	A presión, con recirculación de vapores de aceite		
Bomba de aceite .....	A engranajes		
<b>ENCENDIDO</b>			
Distribuidor horizontal tipo .....		ARGELITE Magnetti Marelli BKL 3 CA	INDIEL Lucas Indiel 9 EM
Orden de encendido .....		6 Con módulo incorporado	
Avance fijo al encendido .....		1 - 3 - 4 - 2	
Bujías .....	Champion	10° A.P.M.S.	
	Bosch	RN7YC	
	Marelli	WR 6 DC	
Luz entre electrodos .....		F 8 LCR	
		0,7 a 0,8 mm	
<b>SISTEMA DE ENFRIAMIENTO</b>	www.clubdelfiat.com.ar		
Principio de funcionamiento .....	A presión, por bomba centrífuga; radiador con depósito suplementario de expansión, con mezcla anticongelante y temperatura regulada por termostato.		
Ventilador .....	Accionado por motor eléctrico, con puesta en funcionamiento Por interruptor termostático		
Temperatura de:			
— Puesta en marcha 1 <sup>a</sup> velocidad .....	88° ± 2° C		
2 <sup>a</sup> velocidad .....	92° ± 2° C		
— Parada del electroventilador .....	83° ± 2° C		
Termostato:			
— Inicio apertura .....	85° a 89° C		
— Apertura máxima .....	96° a 100° C		
— Carrera máxima .....	7,5 mm		
Presión para control hermeticidad .....	0,98 bar (1 kg/cm <sup>2</sup> )		

## TRANSMISION

### Embrague

Monodisco seco, con resorte a diafragma y mando mecánico, sin regulación del juego libre.

### Caja de velocidades

Cambio de velocidades de cinco marchas en avance, todas sincronizadas, y una de retroceso.

Par de reducción final y diferencial incorporados a la caja de cambios (caja puente).

Relaciones de los engranajes de cambios:

Caja de velocidades tipo . . . . .	C 513
En 1 <sup>a</sup> velocidad. . . . .	3,909:1
En 2 <sup>a</sup> velocidad. . . . .	2,267:1
En 3 <sup>a</sup> velocidad. . . . .	1,469:1
En 4 <sup>a</sup> velocidad. . . . .	1,042:1
En 5 <sup>a</sup> velocidad. . . . .	0,827:1
En M.A. . . . .	3,909:1

Relación de reducción del par de engranajes cilíndricos helicoidales de reducción final:

16/57 (3,562:1)

Transmisión del movimiento a las ruedas delanteras mediante semiejes acoplados al grupo diferencial y a las ruedas por juntas homocinéticas.

## FRENOS

Freno de pié hidráulico, con servo freno a depresión, mandado directamente por el pedal, con bomba doble de cilindros coaxiales, para circuitos independientes, delantero y trasero.

Freno de pié hidráulico, con servo freno a depresión, mandado directamente por el pedal, con bomba doble de cilindros coaxiales, para circuitos independientes, delantero y trasero. Delanteros a disco, del tipo de pinza oscilante, con un cilindro para cada rueda.

Traseros a tambor, con zapatas autocentrantes y recuperación automática del desgaste de las cintas de freno.

Regulador de frenada, actuante sobre los frenos traseros, según las condiciones de carga y desaceleración.

Freno de estacionamiento con mando manual; actúa sobre las zapatas de freno de las ruedas traseras.

## SUSPENSIONES

### Delantera

A ruedas independientes, con brazos oscilantes inferiores, unidos a barras reactoras y a la barra estabilizadora flotante; amortiguadores hidráulicos telescópicos de doble acción, concéntricos con los resortes, unidos por su parte inferior a las mazas de ruedas, y por su parte superior a la carrocería.

Articulaciones de la suspensión con lubricación permanente —For Life—.

### Trasera

A ruedas independientes, con brazos oscilantes inferiores y amortiguadores hidráulicos telescópicos de doble acción, unidos por su parte inferior a las mazas de ruedas y por su parte superior a la carrocería.

Elástico transversal de tres hojas, con función de barra estabilizadora en los movimientos asimétricos de las ruedas.

## DIRECCION

De cremallera, con eje de dirección articulado con dos juntas cardánicas.

Barras de comando independientes y simétricas para cada rueda, con articulaciones con lubricación permanente —For Life—.	
Recorrido de la cremallera .....	130 mm
Diámetro mínimo de giro .....	≥ 10 m
Número de vueltas del volante.....	≥ 4

**ALINEACION DE LAS RUEDAS (con vehículo en orden de marcha, con pleno de fluidos y tanque de combustible al 50% de su capacidad)**

**Ruedas delanteras:**

Convergencia de las ruedas, medida en las llantas .....	-2 ± 1 mm
Avance (Caster).....	1° ± 30'
Comba (Camber).....	20' ± 30'

**Ruedas traseras:**

Convergencia de las ruedas, medida en las llantas .....	5 ± 2 mm
Comba (Camber).....	-1° 30' ± 30'

**RUEDAS Y NEUMATICOS**

Llantas.....	De acero estampado 5" J X 13"
Neumáticos.....	Sin cámara 165/70 SR 13"
Presión de inflado de los neumáticos:	bar Lbs/pulg <sup>2</sup>
Delanteros: A media carga .....	1.8 26
A carga máxima.....	2.2 31
Traseros: A media carga .....	1.8 26
A carga máxima.....	2.2 31

**INSTALACION ELECTRICA**

Tensión nominal..... 12 V

**Alternador**

Tipo

Motor 1.6
14V — 65A

Rectificadores de corriente incorporados al alternador.

Autolimitación de la corriente máxima.

Regulador automático de tensión, incorporado en el alternador.

**NOTA:** El alternador carga la batería, aún cuando el motor esté funcionando a régimen mínimo y con todos los elementos de consumo eléctrico desconectados.

**Batería**

Capacidad

Motor 1.6
45Ah/225A

Motor de arranque..... Lucas Indel M 93 - 12V

Acople directo mediante electroimán y piñón con rueda libre  
Potencia..... 1,1 KW

## LUBRICACION

### Generalidades

Todo automotor está constituido por una serie de piezas que ejercen movimientos relativos de mayor o menor velocidad que operan a elevadas temperaturas y deben soportar grandes esfuerzos (tracción, compresión, torsión).

Estas piezas están continuamente sometidas a un fenómeno de rozamiento o fricción que sólo puede ser reducido con el uso de lubricantes. Los aceites lubricantes deben ser estables. En las diferentes partes del motor son vaporizados, divididos y contaminados: todo esto mientras están expuestos a altas temperaturas y a sustancias químicas reactivas.

Las principales tareas que deben cumplir los lubricantes modernos son:

- Prevenir el contacto de metal, que causa un rápido desgaste, previniendo al mismo tiempo pérdidas de energía debidas a la fricción.
- Inhibir al ataque químico a los metales.
- Enfriar los pistones.
- Resistir su propia degradación.
- Actuar en forma segura en bajas y altas temperaturas.
- Dispersar en sí mismo aquellos contaminantes que pueden formar depósitos peligrosos.

Existen diversos criterios para caracterizar la calidad de un aceite para motor o su nivel de desempeño, normas o especificaciones establecidas por el API (American Petroleum Institute), por los órganos militares y por los fabricantes de motores.

El API en conjunto con la SAE (Society of Automotive Engineers) y la ASTM (American Society of Tests of Materials), estableció un SISTEMA DE CLASIFICACIÓN PARA LOS ACEITES DE MOTOR, dentro de la variedad de marcas que está basado en la descripción de los niveles de desempeño de cada tipo de aceite.

Aunque no sea una regla rígida, la serie S generalmente se aplica a los motores a carburador y la serie C a motores Diesel.

Los aceites específicamente formulados para motores a carburador, no siempre para motores a carburador, no siempre son adecuados para motores Diesel y viceversa. Ej.: SA, SB, SC, SE, SF, SG, SH, (este último de nivel superior); CA, C, B, CC, CD, CE, o la superior CF (este último de alta severidad).

Cuando se dice que un aceite responde a la más alta clasificación API, este aceite excede la mayoría de los niveles de desempeño inferiores.

### IMPORTANTE

Los aceites Multigrado de alta clasificación cuentan con las siguientes ventajas:

- Arranque más rápido con motor frío.
- Menor fricción, por lo tanto menor consumo de combustible.
- Por menor esfuerzo en el arranque, mayor vida útil de la batería, no sólo en climas muy fríos sino también en ambientes templados.
- Mejores prestaciones a bajas temperaturas, ya que debido a que los huecos en los motores modernos son menores, el aceite debe fluir rápidamente a todo el motor.
- También se comporta mejor a alta temperatura, formando una película más resistente a las altas cargas que los aceites Monogrado, disminuyendo el desgaste del motor.

Cuando cambie el aceite del motor utilice y verifique la inscripción que posea la clasificación API SF, SG o SH.



## GUIA DE LUBRICACION

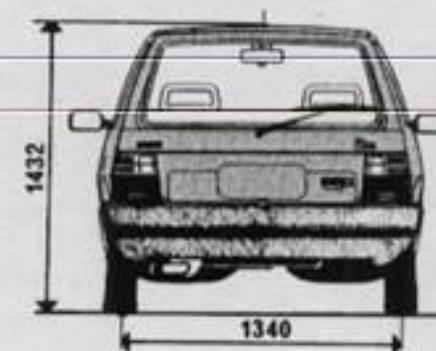
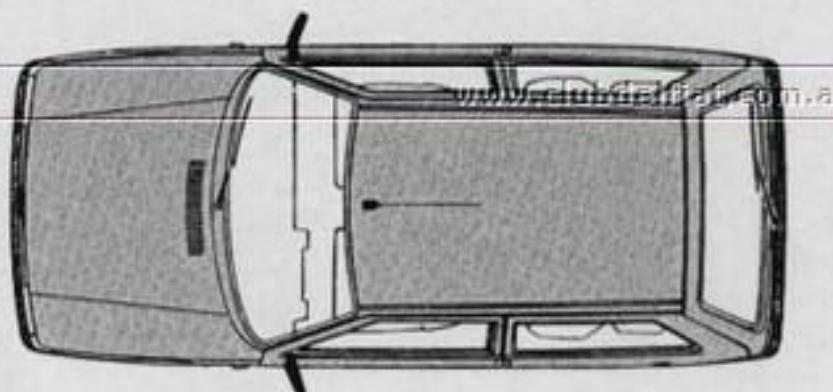
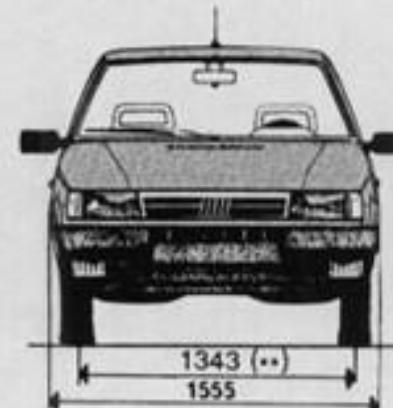
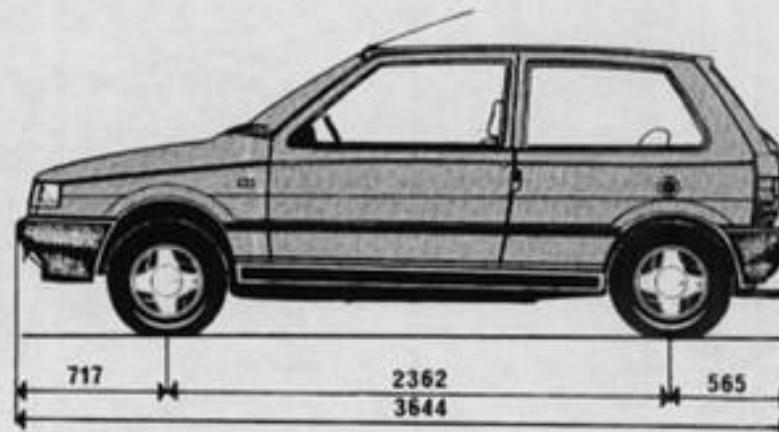
ORGANO	CLASIFICACION (indicada en el envase)	RECOMENDACION SEVEL	GRADUACION
ACEITE MOTOR	API SG MIL-L-46152D	EUROLUBE TUTELA N1	SAE 15W 40
CAJA DE VELOCIDADES Y DIFERENCIAL	API GL-4	TUTELA CZ	SAE 80 W
CAJA DE DIRECCION	EP 2	—	—
SISTEMA DE REFRIGERACION	IRAM 41368	TUTELA REX-11	—
SISTEMA HIDRAULICO DE FRENO	IRAM CETIA 6H-5 TIPO 3	TUTELA REX T-3	—
SISTEMA DE LAVAPARABRISAS	—	TUTELA REX-1	—
JUNTAS HOMOCINETICAS c/u	Grasa Consistencia NLGI-2	TUTELA RM-2M	—

[www.clubdelrat.com.ar](http://www.clubdelrat.com.ar)

## CUADRO DE ABASTECIMIENTOS

Parte a abastecer	Cantidad (litros)	Elemento
Tanque de combustible.....	55	Nafta especial
Radiador , motor, tanque de expansión y sistema de calefacción.....	7	67% Agua (destilada) + 33% de anticongelante con inhibidor de corrosión hasta —15° C Según Norma IRAM 41368
Cárter de aceite.....	4,10	Aceite de motor (API, SG o de nivel superior SH)
Caja de cambio de velocidades y diferencial.....	3,26	Aceite 80W (API GL 4)
Caja de dirección.....	0,140	Grasa NORMA EP 2
Juntas homocinéticas -cada una-	0,95	Grasa consistencia NLGI-2
Sistema hidráulico de frenos.....	0,40	Líquido de frenos para servicio pesado, según norma IRAM CETIA 6 H 5 Tipo 3
Depósito de limpiaparabrisas.....	1,00	Mezcla de agua y detergente

## DIMENSIONES GENERALES



Peso aproximado de marcha (*).....	<b>Motor 1.6</b>
	903
Peso total con carga autorizada .....	1.303
Peso máximo recomendado en remolque.....	900

<b>Motor 1.6</b>
903
1.303
900

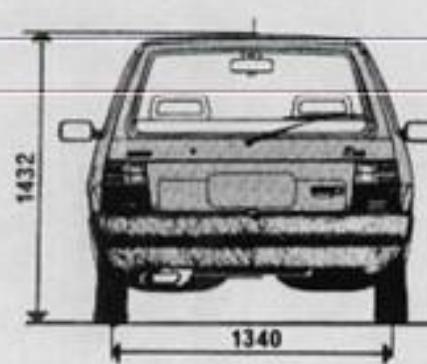
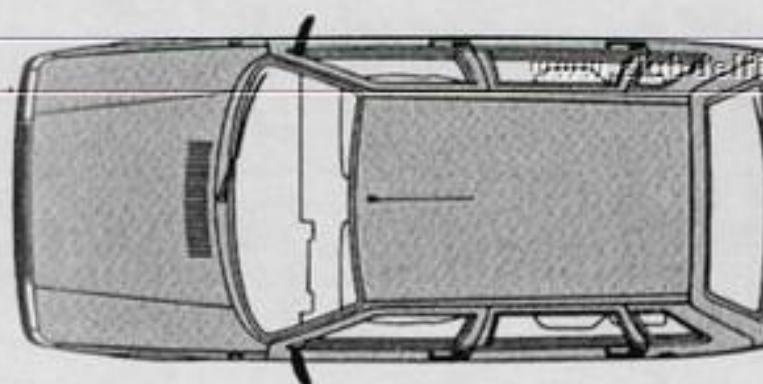
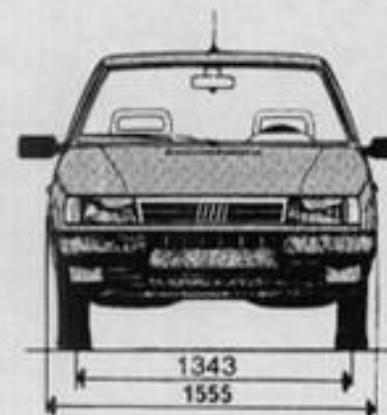
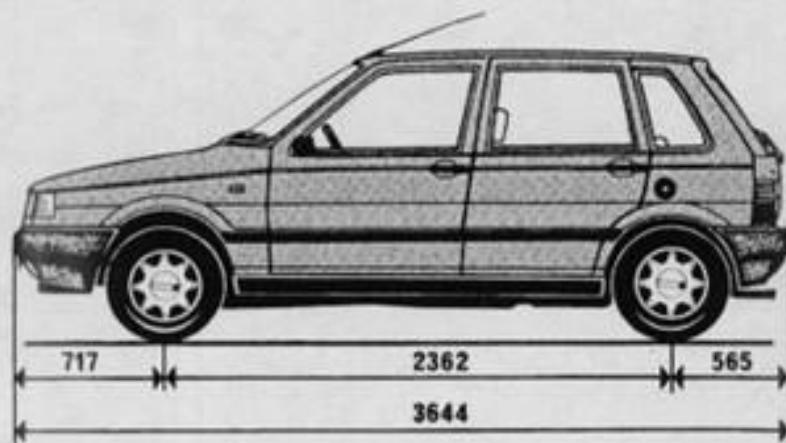
(\*) Vehículo en orden de marcha, con herramientas, pleno de fluidos y tanque de combustible lleno.

**NOTA: Los datos emitidos de los pesos son aproximados.**

(\*\*) Trocha DL con rueda llanta de chapa: 1332 mm.

Trocha TR con rueda llanta de chapa: 1351 mm.

## DIMENSIONES GENERALES



### Capacidad del compartimiento de carga

- asiento en posición normal ..... 290 dm<sup>3</sup>
- hasta el vidrio ..... 620 dm<sup>3</sup>
- asiento trasero rebatido      { hasta el techo ..... 1110 dm<sup>3</sup>

### Observaciones:

- valores expresados en milímetros
- la altura corresponde al vehículo vacío

## Mantenimiento Programado FIAT cada 10.000 Km

Para los vehículos FIAT Uno con motorización Nafta.

### CAMBIO DE LUBRICANTES Y FLUIDOS:

	6 meses	12 meses	10.000	20.000	30.000	40.000	50.000	60.000	70.000	80.000	90.000	100.000
— Motor.....			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Caja de velocidades.....						●				●		
— Líquido de frenos.....												
— Líquido refrigerante.....												

### CAMBIO DE:

— Filtro de aceite.....			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Filtro de aire (motor naftero).....				●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Filtro de combustible.....					●	●	●	●	●	●	●	●
— Filtro del climatizador.....						●	●	●	●	●	●	●
— Correa de distribución.....						●	●	●	●	●	●	●
— Bujías de encendido.....							●	●	●	●	●	●

### VERIFICACION DE NIVELES

[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

— Caja de velocidades mecánica.....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Líquido de frenos.....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Depósito lavaparabrisas.....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Líquido refrigerante.....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Batería.....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

### LUBRICACION

— Ruedas delanteras, engrasar rodamientos.....				●	●	●	●	●	●	●	●	●
— General (articulaciones, cerrojos).....			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

### LIMPIEZA DEL

— Sistema de circulación gases de cárter.....					●			●	●	●	●	●
— Carburador.....						●		●		●		
— Filtro de aire.....							●		●		●	

**CONTROL DE:**

	10.000	20.000	30.000	40.000	50.000	60.000	70.000	80.000	90.000	100.000
— Válvulas, comprobación, motores 1.6 .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Porcentaje emisión CO, corregir si es necesario (motor nafta) .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Control de gases de escape (motor nafta) .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Bujías, calibración y limpieza .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Puesta a punto del encendido .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Correas trapezoidales, tensión o eventual cambio .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Filtro de combustible .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Fijación del alternador y motor de arranque .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Embrague y corregir si es necesario juego libre del pedal .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Frenos, pastillas y discos, limpieza y desgaste, eventual cambio .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Frenos, campana limpieza .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Ruedas, estado y presión de neumáticos .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Dirección, alineación de ruedas, estado tren delantero y trasero <a href="http://www.fiat.com.ar">www.fiat.com.ar</a> .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Freno de estacionamiento, regulación .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Amortiguadores, estado y fijación, eventual cambio .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Protectores de caucho, de dirección, suspensión y juntas homocinéticas .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Conductos de freno, escape, combustible y refrigeración .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Faros, orientación, sistema de señalización .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Motor de arranque, desgaste escobillas, eventual cambio .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Alternador, desgaste de escobillas, eventual cambio .....	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

TODAS LAS OPERACIONES DE LOS 10.000 KM INSUMEN UN TIEMPO DE:

1.5 2.9 1.3 2.6 1.8 2.4 2.6 2.7 1.0 2.8

Frecuencia:

Control c/500 Km: Nivel aceite motores, Liq. refrigerante, Liq. de frenos, presión de inflado de neumáticos (inclusive repuesto).

Control c/2500 Km: Nivel del electrolito de batería, capuchones de la junta homocinética del eje de tracción, caja de dirección.

## Para vehículos Fiat Uno con motorización Nafta

En caso de uso severo realizar el Mantenimiento Programado cada 5.000 Km. como ser uso en:

- Permanentes recorridos, sin llegar al motor a temperatura normal de funcionamiento.
- Tránsito permanente por caminos de tierra, arenosos, ripio, polvo, etc.
- Tránsito permanente con arrastre de remolques,casas rodantes, trailer, etc.
- Tránsito permanente por caminos montañosos.
- Tránsito o uso permanente en zonas de temperatura ambiente superior a los 30° C
- Tránsito o uso permanente en zonas de temperaturas ambiente inferior a —15° C
- Tránsito urbano permanente (zona céntrica de tránsito intenso), (taxi).
- Países que posean lubricantes o combustibles inadaptados a nuestras recomendaciones.

### CAMBIO DE LUBRICANTES Y FLUIDOS

	5.000	10.000	15.000	20.000	25.000	30.000	35.000	40.000	45.000	50.000	55.000	60.000	65.000	70.000	75.000	80.000	85.000	90.000	95.000	100.000
— Motor	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Caja de velocidades					●											●				
— Líquido de frenos																				
— Líquido refrigerante																				

### CAMBIO DE:

[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)

- Filtro de aceite
- Filtro climatizador
- Filtro de combustible
- Filtro de aire
- Correa de distribución
- Bujías de encendido

### VERIFICACION DE NIVELES

— Caja de velocidades	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Líquido de frenos	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Líquido refrigerante	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Depósito lavaparabrisas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
— Batería	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

### LUBRICACION:

— General	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
-----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**LIMPIEZA DEL:**

- Sistema de recirculación gases del cárter .....
- Carburador .....
- Filtro climatizador .....

5.000	10.000	15.000	20.000	25.000	30.000	35.000	40.000	45.000	50.000	55.000	60.000	65.000	70.000	75.000	80.000	85.000	90.000	95.000	100.000
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

**CONTROL DE:**

- Válvulas, comprobación, motores 1.6 .....
- Emisión gases de escape .....
- Porcentaje emisión CO, corregir si es necesario .....
- Bujías de encendido, calibración y limpieza .....
- Puesta a punto del encendido .....
- Correas trapezoidales, tensión o eventual cambio .....
- Fijación del alternador y motor de arranque .....
- Filtro de combustible .....
- Embrague y corregir si es necesario juego libre de pedal .....
- Frenos, pastillas y discos, limpieza y eventual cambio .....
- Frenos campana, limpieza .....
- Freno de estacionamiento, regulación .....
- Dirección, alineación de ruedas, estado tren delantero y trasero .....
- Ruedas, estado y presión de neumáticos .....
- Amortiguación, estado y fijación, eventual cambio .....
- Protectores de caucho, de dirección, suspensión y juntas homocinéticas .....
- Conductores de freno, escape, combustible y refrigeración .....
- Faros, orientación, sistema de señalización .....
- Motor de arranque, desgaste de escobillas y eventual cambio .....
- Alternador, desgaste de escobillas, eventual cambio .....

•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Las operaciones de los servicios para 5.000 Km insumen un tiempo de:

1.2	2.7	1.5	2.8	1.2	2.2	1.2	2.7	1.5	2.7	1.4	2.7	1.2	2.7	1.0	2.7	1.2	2.7	1.2	2.9
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**FRECUENCIA:**

Control c/500 Km: Nivel aceite motores, Liq. refrigerante, Liq. de frenos, presión de inflado de neumáticos (inclusive repuesto).

Control c/2.500 Km: Nivel del electrolito de batería, capuchones de la junta homocinética del eje de tracción, caja de dirección.

## INDICE

Pág.		Pág.	
Servicio de asistencia.....	6	<b>CONTROL AMBIENTAL</b>	
<b>DESCRIPCION</b>		<b>SEGURIDAD-SUGERENCIAS</b>	
Datos de identificación.....	8	Cinturones de seguridad.....	50
Llaves del automóvil.....	8	Precauciones para el invierno.....	54
Puertas.....	9	Recomendaciones sobre contaminación ambiental.....	55
Apertura de la puerta trasera del compartimiento de carga.....	11		
Asientos delanteros.....	11	<b>MANTENIMIENTO</b>	
Bandeja portaobjetos.....	12	Lubricación del motor	
Compartimento de equipajes.....	12	Aceite de motor.....	58
Cinturones de seguridad.....	13	Cambio de aceite.....	58
Apertura del capot.....	15	Alimentación	
Tapa del tanque de combustible.....	16	Filtro de aire.....	59
Cambio de ruedas.....	16	Carburador.....	59
Cómo levantar el automóvil.....	18	Encendido	
Para remolcar el automóvil.....	19	Bujías.....	60
Panel de instrumentos y mandos.....	20	Distribuidor.....	60
Tablero de instrumentos.....	24 25 28	Refrigeración del motor	
Palancas de mando e interruptores.....	29-30-31	Líquido refrigerante del motor.....	60
Reloj digital.....	34	Sustitución del líquido refrigerante.....	61
Cenicero y encendedor de cigarrillos.....	34	Correa del alternador y de la bomba de agua.....	61
Luces de emergencia.....	35	Transmisión	
Iluminación interior.....	35	Cambio de aceite de caja de velocidades y diferencial.....	62
Alzacristales.....	36	Embrague.....	62
Espejo retrovisor.....	37	Dirección y ruedas	
Comutador de encendido, arranque y traba de dirección.....	38	Rótulas, extremos de dirección y brazos de suspensión delantera.....	63
Climatización.....	39-40-41	Frenos	
	42-43-44	Frenos.....	63
		Freno de estacionamiento.....	63
<b>USO DEL AUTOMOVIL</b>		Neumáticos.....	64-65
Controles antes de salir de viaje.....	47	Varios	
<b>Puesta en marcha del motor</b>		Escobillas y brazos del limpiaparabrisas.....	66
Puesta en marcha en frío.....	47		
Puesta en marcha en caliente.....	48		
			93

## INDICE (cont.)

Pág.		Pág.	
Lavaparabrisas.....	66	Sistema de lubricación .....	82
<b>Instalación eléctrica</b>		Encendido.....	82
Luz de faros delanteros .....	67	Sistema de enfriamiento .....	82
Faros auxiliares de profundidad (según equipamiento) ...	67	Transmisión .....	83
Luz de posición delantera.....	68	Frenos .....	83
Luces delanteras de giro .....	68	Suspensiones .....	83
Luces laterales de giro .....	69	Dirección .....	83
Luz de patente .....	69	Alineación de las ruedas .....	84
Luces traseras .....	69	Ruedas y neumáticos .....	84
Luz interna .....	69	Instalación eléctrica .....	84
Luces de iluminación y de testigos de tablero .....	70	Lubricación consejos .....	85
Alineación de los faros .....	71	Guía de lubricación .....	86
Caja de fusibles .....	72-73-74	<b>Guía de abastecimientos .....</b>	86
	75-76-77	Dimesniones y pesos .....	87-88
Batería .....	78	Mantenimiento programado de 10.000 km .....	89-90
Arranque con una batería auxiliar .....	78	Mantenimiento programado de 5.000 km .....	91-92
Precauciones para el sistema eléctrico .....	78		
<b>CARACTERISTICAS TECNICAS</b>			
Motor .....	60		
Distribución .....	80		
alimentación .....	81		
Carburador .....	81		

Los Concesionarios de la Red Asistencial de SEVEL Argentina S.A., utilizan nuestras herramientas especiales de regulación o reparación, y aplican íntegramente nuestros métodos técnicos. Cuidarán y repararán su vehículo con la máxima pericia, mínimo tiempo y en las mejores condiciones, utilizando únicamente los:

*repuestos  
originales*



Las descripciones e ilustraciones de esta publicación son sin compromiso. Queda entendido que la Empresa, conservando las características básicas del modelo, se reserva el derecho de introducir, en cualquier momento y sin poner al dia esta publicación, todas las modificaciones de órganos, detalles o accesorios que estime convenientes, ya sea para mejorar el producto o por exigencias de carácter constructivo o comercial.

[www.clubdelfiat.com.ar](http://www.clubdelfiat.com.ar)



ARGENTINA S.A.

DIRECCION COMERCIAL - ASISTENCIA TECNICA POSTVENTA  
PUBLICACIONES TECNICAS  
Pte. Juan D. Perón 1001 - Villa Bosch - ARGENTINA

SIMBOLO 667 481 142  
F.U.M. 9/94  
F.E. 9/94